



PEQUEÑAS MONOGRAFÍAS DE ARTE



REVISTA MENSUAL :: DIRECTOR: ALFONSO DUBÉ - ARQUITECTO



□ :: MADRID :: □

AÑO III

AGOSTO 

1910

CUBO 33.

ADMINISTRADOR: LEONCIO MIGUEL ECHEGARAY 19

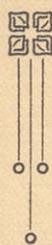
Small handwritten mark or signature.

COMPañÍA IBÉRICA MERCANTIL É INDUSTRIAL

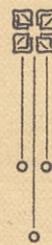
Fábrica de fundición y manufactura de metales.

ESTAMPACIÓN DE CINC,
COBRE, LATÓN Y ALUMINIO

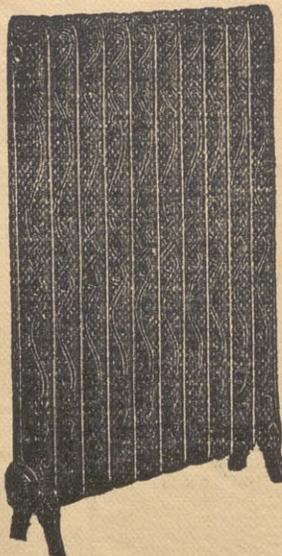
DECORADO INTERIOR
Y EXTERIOR DE EDIFICIOS



☐ Bronces decorativos para muebles,
templos y edificios. ☐ Construcción y
restauración de toda clase de ornamen-
tos y utensilios de plata. ☐☐☐☐☐☐☐☐
☐ Para platería en general, consúltense
los modelos de esta fábrica. ☐☐☐☐☐☐



Alcalá, 138. ☐ MADRID ☐ Teléfono 1.019.



Jacobo Schneider

INGENIERO

Calle de Alfonso XII, núm. 56.

MADRID

Especialidad en instalaciones de calefacción cen-
tral por vapor, agua caliente y aire caliente; cale-
facciones de piso, ventilación de edificios, cocinas
por vapor, lavaderos mecánicos, aparatos de desin-
fección para hospitales, etc. Instalaciones de sa-
neamiento, elevaciones de agua, etc.

Concesionario de los célebres ascensores eléctri-
cos é hidráulicos Stigler.

Esta Casa ha hecho más de 220 instalaciones de
calefacción y más de 200 instalaciones de ascen-
sores en edificios de primer orden, como Palacio
Real de Madrid, Gran Casino de San Sebastián,
etcétera, etc.

Proyectos y presupuestos gratis.

FRANCISCO CLIVILLÉS

Ferraz, 21, talleres



Trabajos de Escultura y Pintura decorativas en estaf, madera, piedra artificial, etc.
Gran economía. Puntualidad en los encargos



PRESUPUESTOS Y TODA CLASE DE ANTECEDENTES SE FACILITAN GRATIS

REVISTA DE CONSTRUCCIONES Y AGRIMENSURA

FUNDADA EN 1899

DIRIGIDA POR

D. AURELIO SANDOVAL

INGENIERO CIVIL

13, esquina á L, VEDADO (Habana).

ISLA DE CUBA

Ha publicado esta Revista una numerosa colección de folletos técnicos, que se venden casi todos á una peseta, pagada en sellos de correo de España.

Se remite gratis la lista de las obras publicadas y sus precios á quien los pida.

¿Qué es el ANAGLIPTA?

EL ANAGLIPTA es el mejor producto decorativo lanzado al mercado: no pesa, no se abre y se coloca con rapidez.

EL ANAGLIPTA empleado en techos y frisos de gran relieve, sustituye ventajosamente á la escayola, cartón-piedra, madera, etc.

EL ANAGLIPTA solamente se vende en el almacén de papeles pintados de

R. REBOLLEDO, Arenal, núm. 22, MADRID.—Teléfono 261.

El nuevo Matadero.—Bajo la presidencia del alcalde, y ante todos los concejales, se ha verificado en el salón de sesiones del Ayuntamiento el acto de apertura de pliegos proponiendo las condiciones para construir el nuevo Matadero.

Sólo se han presentado dos pliegos: el de una Sociedad catalana, que ofrece la rebaja del 3,35 por 100, y el de la casa J. Eugenio Rivera y Compañía, de Madrid, que sólo rebaja el 1 por 100.

El Sr. Rivera formuló una protesta, diciendo que los estatutos de la Sociedad catalana no le permiten emprender obras de construcción; pero el representante de esa Sociedad demostró lo contrario con la lectura de sus estatutos.

La construcción del Matadero quedó adjudicada provisionalmente á la Sociedad catalana.

Una proposición.—La Comisión de Gobierno interior del Congreso propondrá que en el edificio de la Casa de la Moneda se construya la Cámara de diputados.

El coste de la obra se calcula en 25 millones de pesetas, que está dispuesto á facilitar un banquero español, mediante un interés del 4 por 100.

La amortización se haría en cuarenta ó cincuenta años.

Las casas baratas.—Ante la Comisión que entiende del proyecto de ley sobre construcción de casas baratas para obreros informó en el Congreso el Sr. García-Plaza, en representación de la Sociedad Colonia de la Prensa, y en el sentido de que fuese comprendida en los beneficios que se conceden en dicha ley la referida Sociedad, en atención á los fines benéficos que ésta persigue.

La Comisión ofreció atender todas las razonables conside-

raciones que con gran acierto y sencillez expuso el informante.

Por la conservación de los edificios históricos.— Por decreto del alcalde-presidente se ha nombrado una Junta especial de patronato encargada de vigilar la conservación de los edificios históricos y monumentales de Madrid y los objetos de arte relacionados con la villa.

Forman la Junta, presidida por el Sr. Francos Rodríguez, los Sres. D. Luis S. de los Terreros, Facundo Dorado, Joaquín Dicenta y Alejandro Saint-Aubin.

Exposición Anglojaponesa en Londres.— Desde que se abrió al público en el mes de mayo, ha sido visitada por 8.465.700 personas.

Ha habido día que han estado en ella 475.202 almas en doce horas: casi tantas como la población de Madrid.

La Exposición es un éxito colosal, y estrechará mucho las relaciones comerciales entre ambos países.

Una iglesia construida enteramente por mujeres.— En Jersey City, un barrio extremo de Nueva York, se está construyendo actualmente una iglesia, en cuya fábrica sólo trabajan mujeres. Solas con su decisión y su fe, no consienten, bajo ningún pretexto, la ayuda del sexo masculino.

Ellas han reunido el dinero para la construcción de la iglesia, que está ya casi terminada, y hacen todo el trabajo, después de haber levantado los planos una arquitecta, bajo cuya dirección se levanta la fábrica.

Hasta ahora no han conseguido reunir más que la cuarta parte del dinero para el coste total del edificio; pero es tanta la fe de que se hallan animadas, que dicen que confían en que el

ANTIGUO TALLER DE VIDRIERAS DE ARTE

DE
D. JUAN B. LÁZARO

Arquitecto restaurador de las vidrieras de la catedral de León.

TALLERES

Calle de Ayala, 46.

OFICINA

Calle de Columela, núm. 4.

Director artístico:

D. VICENTE LAMPÉREZ

ARQUITECTO

Profesor de la Escuela Superior de Arquitectura de Madrid.

MADRID

Vidrieras artísticas de todas clases y estilos antiguos y modernos, para iglesias, casas particulares, tiendas, muebles, ascensores, etc., etc. Restauración de vidrieras antiguas :::

CERRAJERÍA

DE

Francisco Torras y Compañía

Calle de Torrijos, núm. 14.—MADRID

ESPECIALIDAD EN TRABAJOS DE ARTE, FORJA
Y CHAPA REPUJADA Y CINCELADA

F. HERNÁNDEZ

Papeles pintados.

Arenal, 7, Madrid.

Esta casa tiene los artículos más modernos en el decorado **Tekko**, **Lincrusta**, **Cameoid**, **Tanagra**, y un surtido inmenso en papeles lavables. Talleres de escultura y pintura á cargo del conocido artista D. Benito Sant, socio de los respectivos talleres.

Papeles para cristales.



CABALLEROS Y SEÑORAS ELEGANTES

CORTE INGLÉS

Por 20 DUROS, traje y gabán ricos forros. Traje señora, gran moda, 12 DUROS. Se admiten géneros. Hechuras traje americana, 30 PESETAS. Hechuras traje señora, 35 PESETAS.

MUÑOZ

Caballero de Gracia, 19 y 21, entlo. izqda.—MADRID

Especialidad en trajes de levita y frac.

Jareño y Compañía (S. en C.)

Méndez Alvaro, 80.—MADRID.—Teléfono 2.286.

TALLERES DE CONSTRUCCIONES METÁLICAS

Armaduras, vigas compuestas, puentes, postes para conducciones eléctricas y toda clase de entramados metálicos.

Calderería de hierro en calderas, gasógenos, gasómetros, tuberías de palastro, chimeneas, depósitos para agua, etc.

Fundición de hierro en columnas, tuberías y toda clase de piezas hasta ocho toneladas. Fundición mecánica para pequeñas piezas en serie, de hierro, bronce ú otros metales.

Cerrajería artística y para construcciones, en galerías, miradores, balcones, verjas, rejas, escaleras, invernaderos y estufas para parques y jardines, etc.

Ajuste y reparación de maquinaria.—Prensas para vino y aceite.

Estudios y proyectos de toda clase de construcciones metálicas.

Dirección: PLAZA DE MATUTE, 9.—Teléfono 2.741.

A. Gilbert et T.-H. Maumejean Frères

Maison fondée en 1860

Fournisseurs de la Maison Royale d'Espagne

ATELIERS... { PARÍS: RUE BEZOUT, 6
MADRID: CASTELLANA, 64
BARCELONA: RAMBLA DE CATALUÑA, 120
SAN SEBASTIÁN: PEDRO EGAÑA, 8

Vitraux d'Art de styles anciens et modernes :: Mosaïques

□ □ □ □ □ Céramique :: Bronzes :: etc. □ □ □ □ □

Señor no las abandonará, y les ayudará para la terminación de su buena obra.

3

El IX Congreso Internacional de Arquitectos se celebrará en Roma en 1911, habiendo quedado constituido el Comité de organización en la forma siguiente: presidente, D. Camilo Boito; vicepresidentes, Cannizzaro, Mazzanti, Guerra y Magni; tesorero, Pettrignani; y secretario general, Giovannani.

Los temas que se propondrán al Congreso son:

1.º Cemento armado, tal como se ha usado hasta ahora en los diversos países, y sobre la conveniencia de aplicarlo á las grandes construcciones de carácter artístico, desde el punto de vista técnico y del decorativo.

2.º Reglamento de los concursos nacionales en relación con los internacionales.

3.º Planos reguladores, reglamentos, edificios y estética de las ciudades.

4.º Educación técnicoartística y diploma del arquitecto.

5.º Deberes y prerrogativas del arquitecto ante el cliente.

6.º Ejercicio de la profesión en el Extranjero.

7.º Consideraciones sobre la Arquitectura moderna.

8.º De la ejecución de trabajos de Arquitectura para el Estado y otras instituciones públicas.

9.º De la utilidad de fundar un Boletín internacional bibliográfico, especial de Arquitectura.

4

Hemos recibido el primer número de la revista de Arte y Teatros *El Siglo XX*, el cual está dedicado á los teatros de la corte, ilustrado con bonitos grabados.

Los nombres de sus directores y propietarios á la vez, señores D. Alfonso Giráldez de Borbón y D. Juan Manuel García Flores, son datos suficientes para el éxito de la empresa.

Nuestra más entusiasta en-

CONCURSOS ARTÍSTI-
COS DE LA REVISTA

PEQUEÑAS MONOGRAFÍAS DE ARTE

BASES GENERALES

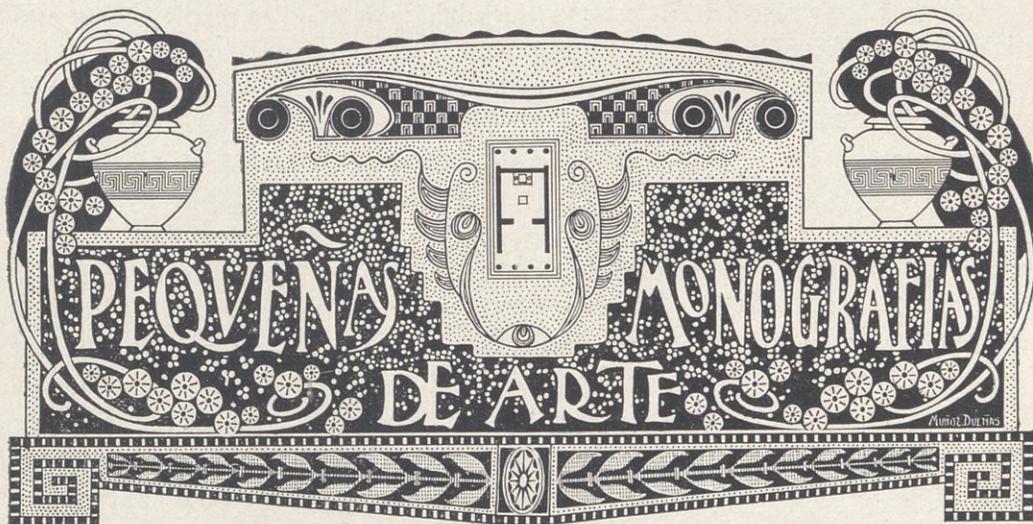
Deseando la Revista PEQUEÑAS MONOGRAFÍAS DE ARTE facilitar en la medida de sus fuerzas á los futuros arquitectos españoles ocasiones y motivos para que ensayen sus talentos y ostenten sus entusiasmos, ha organizado una serie de concursos entre alumnos de las Escuelas Superiores de Arquitectura de Madrid y Barcelona.

En estos torneos artísticos se desarrollarán temas que, sin coartar en nada la amplia expansión de la fantasía más fecunda ni los vuelos de la más rica imaginación, puedan ser tratados por alumnos de los diversos cursos sin perjuicio de sus quehaceres académicos, sin gastos de presentación y con relativo poco esfuerzo.

Se ha de procurar la continuidad del estímulo con preferencia á la pompa de las convocatorias, por lo cual se proyecta que estos concursos se multipliquen cuanto sea posible

Las bases generales por que habrán de regirse serán las siguientes:

- 1.^a Los concursos serán entre alumnos de las Escuelas Superiores de Arquitectura de Madrid y Barcelona.
- 2.^a Los temas tendrán carácter esencialmente arquitectónico.
- 3.^a El plazo para la ejecución de los trabajos será el de uno ó dos meses, y los concursos se anunciarán con la debida antelación para que estos plazos sean efectivos.
- 4.^a Los concursos se juzgarán en los diez días siguientes al en que termine el plazo, y el fallo se publicará en el primer número de la Revista.
- 5.^a El Jurado se compondrá de los arquitectos designados por la Revista.
- 6.^a A cada concurso se destinarán tres premios.
- 7.^a Los premios consistirán en obras de librería de carácter arquitectónico ó artístico y de reconocido mérito y utilidad para los concurrentes.
- 8.^a El Jurado podrá dejar de conceder algún premio, ó no adjudicar ninguno, así como tendrá libertad para proponer menciones especiales de aquellos trabajos que se distingan por alguna cualidad y no sean agraciados con premio. Los premios que no se adjudiquen se reservarán para ser otorgados al final del año á los trabajos que dentro del conjunto de los concursos mensuales sean acreedores á esta distinción, á juicio de un Jurado especial, y no hayan obtenido otro premio.
- 9.^a Los trabajos premiados y los favorecidos con mención honorífica pasarán á ser propiedad de la Revista. Los primeros se publicarán en ella, y sus autores tendrán derecho á cierto número de ejemplares del número correspondiente. Los segundos podrán ser publicados por indicación del Jurado, si á ello acceden sus autores.
10. Si la importancia de los trabajos lo requiere, se celebrarán exposiciones mensuales, trimestrales ó semestrales de los que se presenten á estos concursos.
11. Con los trabajos premiados en los diversos concursos del año se celebrará una exposición general, en la que se otorgarán premios especiales.
12. Estas bases generales se complementarán con las especiales que se publiquen para cada concurso.



REVISTA MENSUAL

Exposición Universal de Madrid para 1913.



ONOCIDOS son los jóvenes arquitectos D. Modesto López Otero y D. José Yarnoz que han presentado un proyecto para este Certamen por mediación de la casa constructora inglesa Leslie and Company, de Londres. La característica fundamental que ofrece ese proyecto es la de estar basados sus edificios en nuestra Arquitectura nacional. Este hecho, así como el concurso abierto por la Sociedad *Amigos del Arte*, es un claro indicio de una reacción que en buena hora viene operándose entre nosotros contra la moda arquitectónica de extranjerismo, de la que han abusado con exceso los Arquitectos españoles, á veces de un modo absurdo, implantando formas constructivas que no responden á las condiciones de nuestro país. Ese aspecto de patriotismo que tiene el proyecto de los Sres. Otero y Yarnoz, es digno de todo encomio, y la senda que abre en el porvenir de nuestra Arquitectura nacional debe ser aprobada por todos los que, sintiéndose españoles, quieran dar fe de vida nacional.

Esa orientación plantea un problema sobre el cual nuestros Arquitectos debieran haber meditado mucho.

No se trata de reproducir nuestros viejos edificios en todo ó en detalle, porque esa labor es tan infecunda y tan antiartística como la de copiar estilos extranjeros. Si en algún Arte se muestra de un modo claro y lógico la evolución, es justamente en la Arquitectura; y si en algún arte puede justificarse de modo eminente que el valor de una obra no está en que sea distinta de las precedentes sino en ser más perfecta que éstas, es en la Arquitectura.

Nuestro arte arquitectónico del pasado puede ser renovado con gran esplendidez y belleza, sujetándolo á las condiciones de vida actual y á los adelantos modernos de construcción y fabricación.

En mi sentir, esto es lo que han tratado de hacer los Sres. Otero y Yarnoz en su proyecto de referencia.

La construcción en ladrillo y su decoración en barro cocido esmaltado, tienen sus precedentes gloriosos en España, que debemos continuar en un desenvolvimiento muy grande, acabando no sólo con extranjerismos que sientan mal á nuestro carácter nacional, sino dando de lado también esas horribles cursilerías de imitar la piedra con cemento.

La diaphanidad y belleza de nuestro cielo, la luz que inunda nuestras ciudades y nuestros campos, exigen un tipo artístico de Arquitectura muy diferente de la de los países del centro y norte de Europa. La rica decoración en el exterior é interior de nuestros edificios, conseguida con el barro cocido esmaltado, es al cabo y al fin un vivo recuerdo de aquella policromía de los griegos, nacida al contacto de su genio artístico, brillante y refinado, con las condiciones luminosas de su país, muy parecidas á las del nuestro. Oponed á la monotonía de un conjunto de edificios todos ellos blancos, la riqueza de colores y matices de las construcciones que poblaban la Acrópolis de Atenas. Por otra parte, la luz vivísima de los países meridionales no consiente esas grandes manchas de blanco que deslumbran nuestra retina haciéndole perder sensibilidad para apreciar las delicadezas de los detalles arquitectónicos y decorativos.

En el proyecto de los Sres. Otero y Yarnoz, la nota quizá más feliz que han dado sus autores es justamente la de haber tomado en cuenta todo esto, consiguiendo en el conjunto de los edificios de que pueda componerse la futura Exposición de Madrid una gran brillantez de coloraciones, unida á una perfecta armonía entre sí y con los fondos del paisaje madrileño de la Sierra.

Otra característica muy saliente del proyecto presentado por los Sres. Otero y Yarnoz es la del partido tan grande de belleza que han sabido sacar de los declives naturales del sitio en que ha de emplazarse la Exposición, evitando lo mismo el exceso de accidentes del terreno, como el de desnaturalizar el carácter de éste bus-

cando grandes áreas de superficie plana é igual. La Exposición deberá ser emplazada entre el Parque del Oeste y la carretera del Pardo, en una extensión aproximada de 50 hectáreas.

Tomando en cuenta estas condiciones, se ha situado el proyecto de referencia dentro de un polígono irregular que tiene por lados de derecha á izquierda el Paseo de la Moncloa, el de la Florida y el Camino del Rey. Esta disposición permite el que el proyecto pueda ser ampliado con la ocupación de los terrenos del Parque del Oeste, sirviendo de jardines de la Exposición, y con la esplanada situada debajo del Paseo de Rosales, para atracción de forasteros.

En la disposición general de los edificios que forman el conjunto del proyecto de referencia, se ha tomado en cuenta la inclinación del terreno, previa la determinación exacta de sus curvas de nivel, para colocar en la parte alta los edificios principales de la Exposición, y dar de este modo en ella una nota dominante en su conjunto.

Un problema difícil de resolver en toda Exposición, es el modo cómo deben estar distribuídos sus edificios para facilitar la circulación del público y abrir al mismo tiempo hermosas perspectivas. Para ello hay que echar mano de disposiciones geométricas, siendo éstas lo más regulares posible, pero al mismo tiempo variadas, sin que el plano sea de difícil comprensión para los visitantes.

Además, no deben mezclarse los dos grandes grupos de público que frecuentan esos certámenes: el público que visita detenidamente las instalaciones, con el otro que asiste á sus festejos. Para resolver esto hay que dar una disposición perfectamente lógica á los edificios y avenidas, sin que se aislen ni distancien los pabellones que forman el elemento sustantivo de toda Exposición de aquellas otras instalaciones para espectáculos.

Un examen detenido del proyecto presentado por los Sres. Otero y Yarnoz, y especialmente lo que afecta al plano de la Exposición, evidencian que dichos Arquitectos han tomado muy en cuenta esas condiciones y necesidades antes apuntadas.

La parte principal está constituída por un gran semicírculo de 350 metros de radio, consiguiendo de este modo respetar el Instituto Bacteriológico en construcción; unida á él va la elipse que forma el sitio de honor del Gran Certamen, completando el conjunto los rectángulos y polígonos regulares que componen de modo armónico los anteriores elementos, abarcando todo ello una superficie aproximada de 52 hectáreas.

Teniendo en cuenta que los tres grandes núcleos de población de Madrid corresponden á los barrios del Norte, Salamanca y Centro, la disposición de las puertas de ingreso se ha hecho colocando la principal en el Camino del Rey, otra en el Paseo de la Moncloa y luego otras secundarias hasta un total de siete.

La primera puerta ha sido proyectada con verdadero carácter monumental, en estilo del renacimiento español; de ella parte una gran avenida de 25 metros de ancho,

al final de la que se coloca el PABELLÓN DE HONOR, elevado en el centro de una elipse formada por los pabellones extranjeros.

Comienza la circulación del público que visita la EXPOSICIÓN por una calle semi-circular de 40 metros, á derecha é izquierda de la cual se sitúan los grandes pabellones de la EXPOSICIÓN : Palacios de Bellas Artes, de Agricultura y Ganadería, del Ejército y de la Armada, Comercio y Navegación, Artes Industriales, de la Prensa, de la Metalurgia, Galería de Máquinas, Industrias Cerámicas, Industrias Eléctricas, Industrias Químicas, de Aviación, Artes Fotográficas, Industrias Textiles, Palacio de la Higiene, Palacio de la Infancia, etc., etc.

Un gran parque de expansión, con amplios paseos y avenidas, en el que podrán construirse monumentos, fuentes, estanques, kioscos, pequeñas instalaciones y pequeños locales para espectáculos, restaurants, cafés, etc., etc., y otras de carácter particular (Casinos y otras entidades), constituirá la parte central de la EXPOSICIÓN.

Intimamente unida á ésta va la formada por los grandes espectáculos, con circulación diferente de aquélla, por las razones anteriormente citadas, y en la que se proyecta construir una Plaza de Toros capaz para 9000 espectadores, una gran Pista-Hipódromo, grandes circos y teatros, anfiteatros, salones de conciertos, etc., etc.

EDIFICIOS DE LA EXPOSICIÓN

Puerta de Entrada principal.

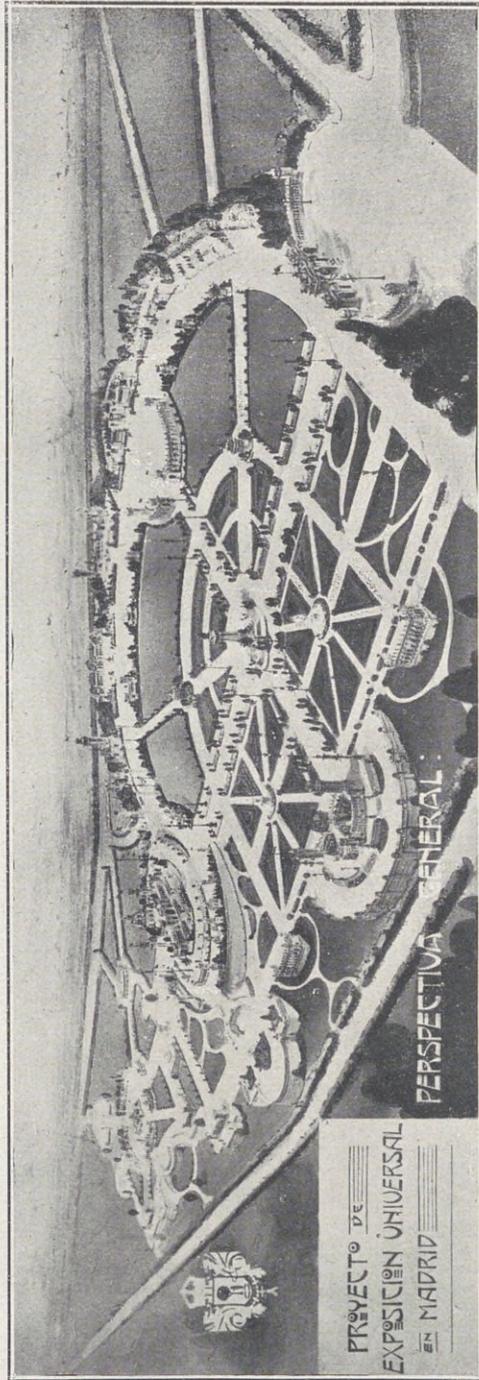
De estilo del renacimiento español. Su disposición y proporciones producen agradable impresión de grandeza y suntuosidad. Materiales : hormigón, cementos, ladrillo, yeso, etc.

Puertas secundarias.

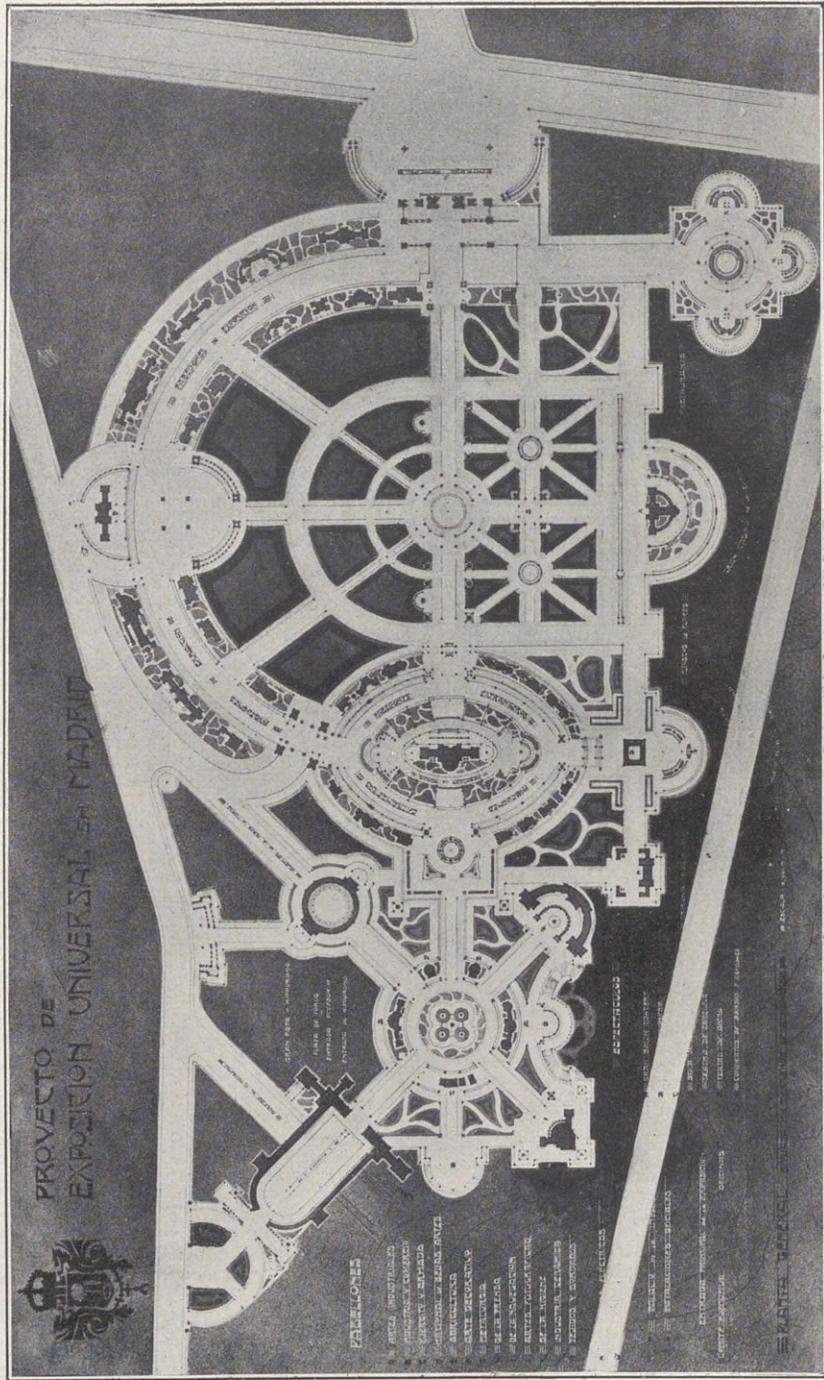
Son en número de seis, de diferentes composiciones : la que sirve de entrada á la gran avenida de la Plaza de Toros será de estilo árabe, y tanto las dos de la Florida como las restantes, aunque más sencillas que la principal, ofrecen agradable aspecto.

Pabellón de Honor.

Está colocado, como hemos dicho, en la gran Plaza elíptica de las Naciones, rodeado



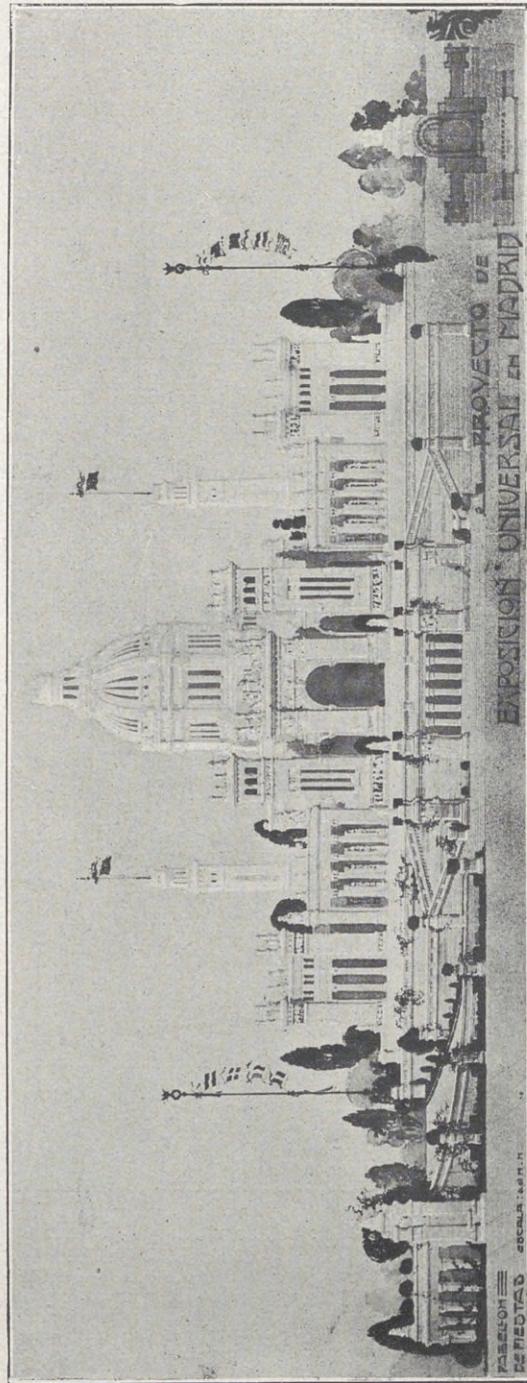
Arquitectos : OTERO Y YARNOZ.



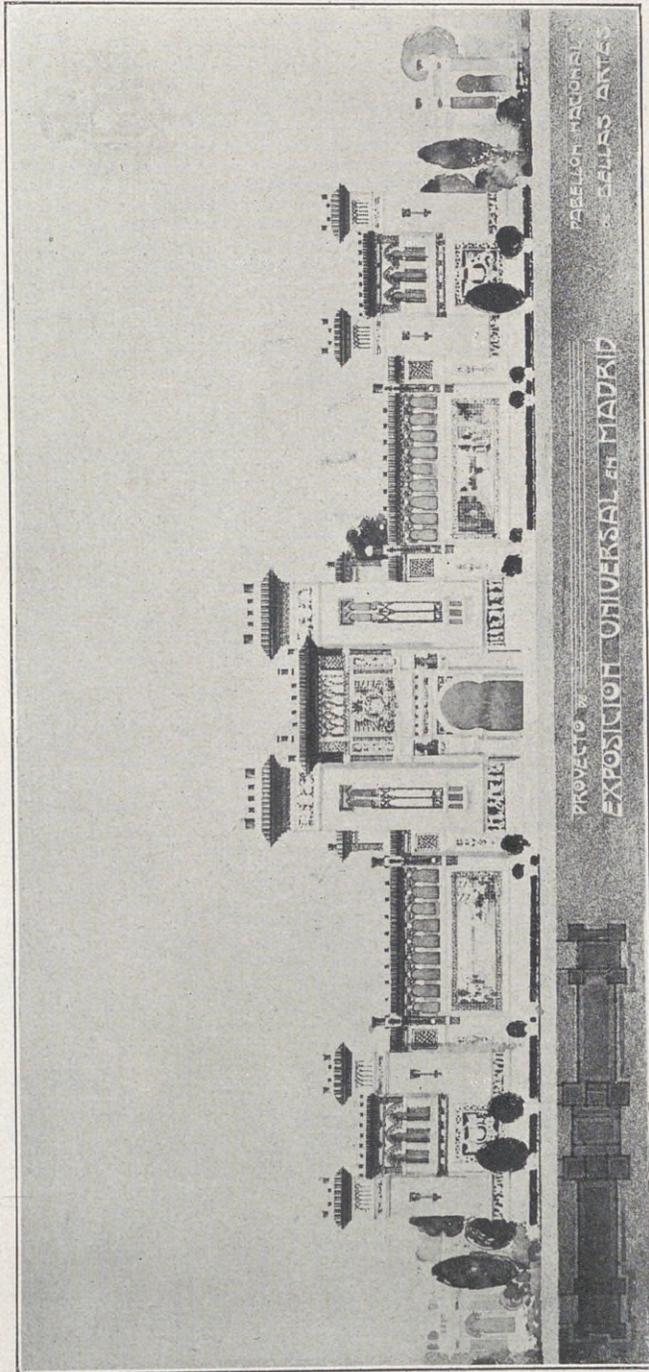
Arquitectos : OTERO Y YARNOZ.



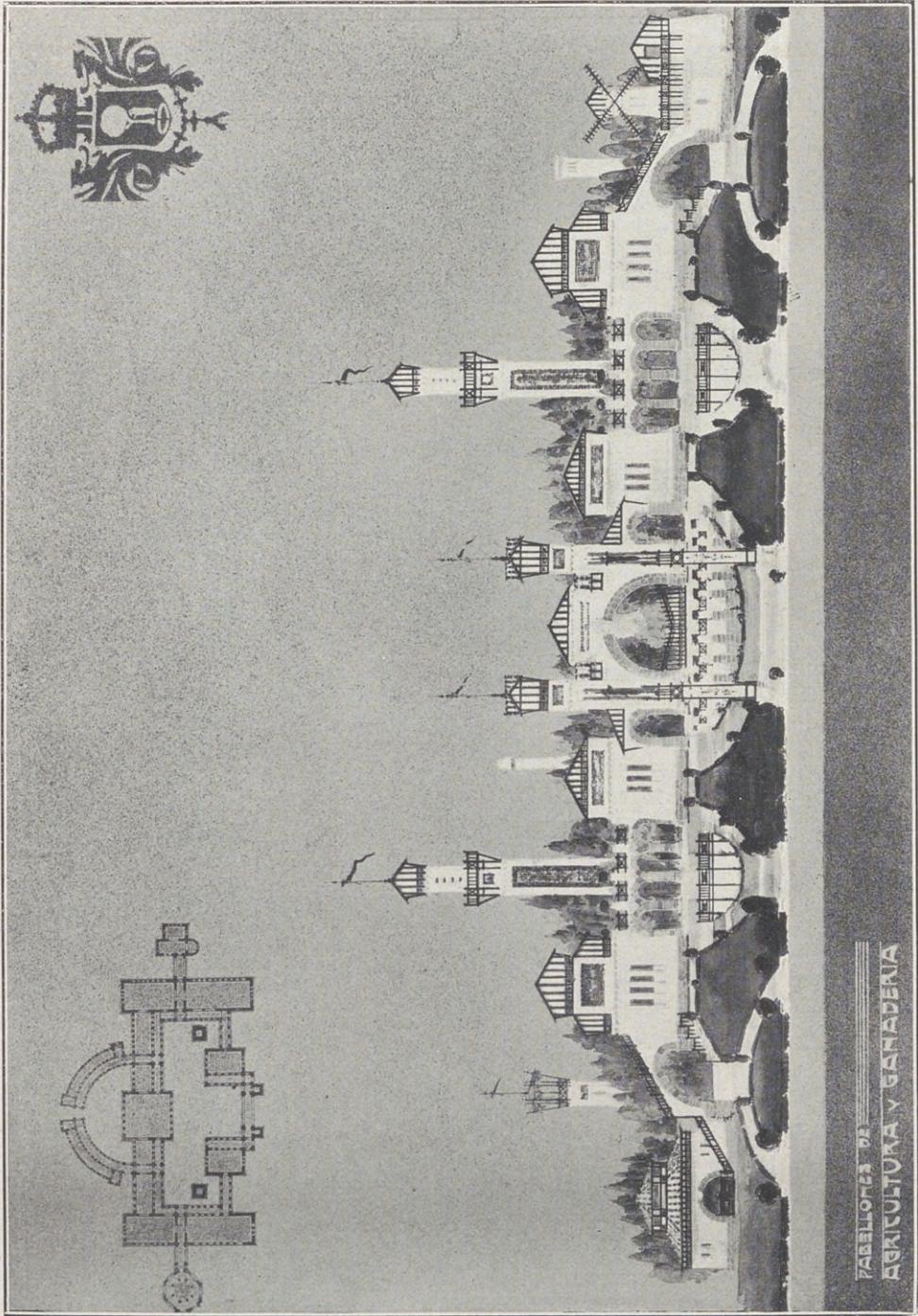
Arquitectos : OTERO Y YARNOZ.



Arquitectos : OTERO Y YARNOZ.

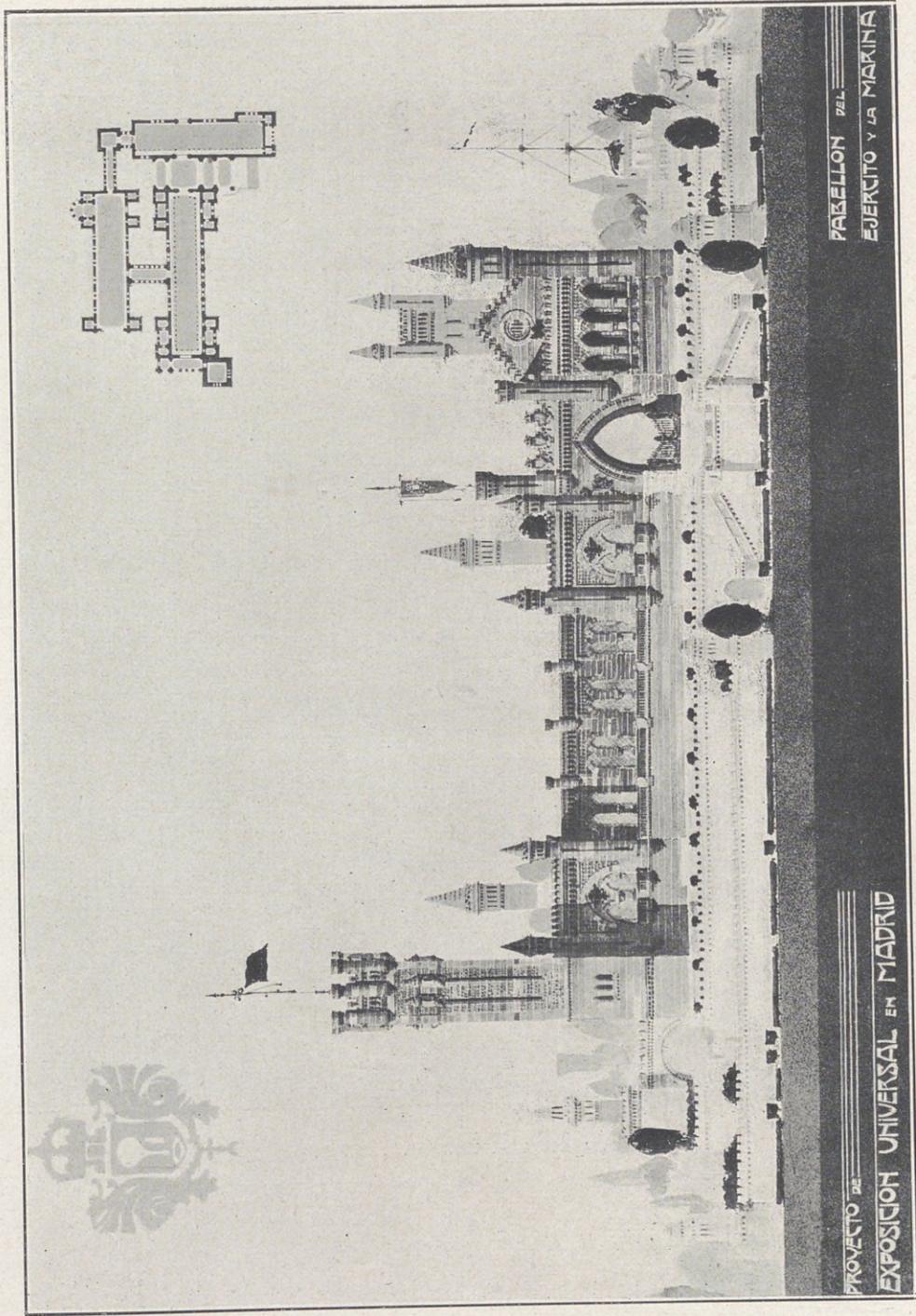


Arquitectos : OTERO Y YARNOZ.

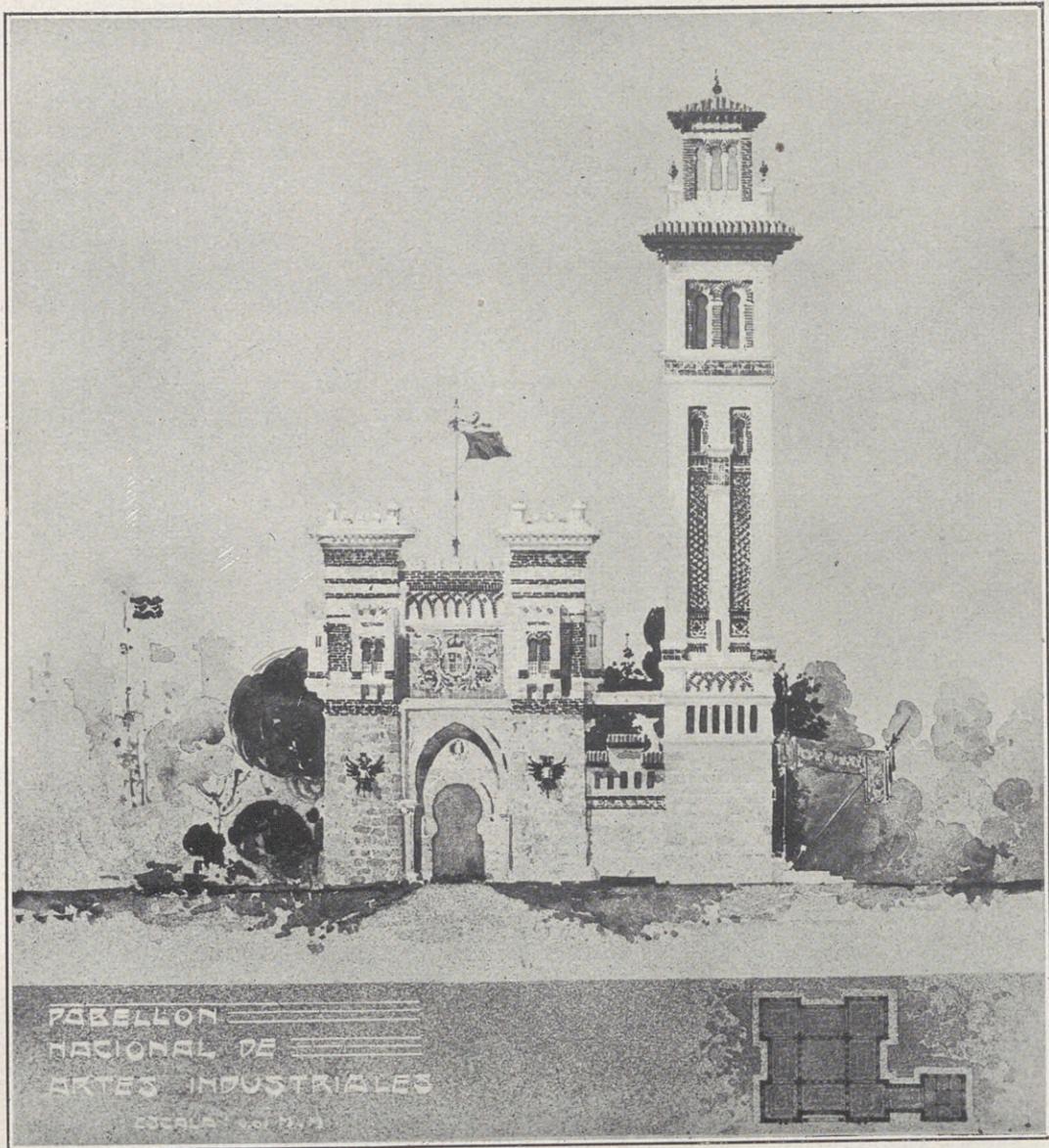


PABELLONES DE
AGRICULTURA Y GANADERIA

Arquitectos : OTERO Y YARNOZ.



Arquitectos : OTERO Y YARNOZ.



Arquitectos : OTERO Y YARNOZ.

de los pabellones extranjeros y elevándose sobre ellos. Es de estilo del renacimiento español y de grandes proporciones. Está destinado á las grandes fiestas, á las ceremonias de inauguración y á los Congresos internacionales. Amplia escalinata y rampas para carruajes conducen al edificio, en el que figura, como elemento dominante, la cúpula, que cubre el gran espacio circular unido á salas ricamente decoradas, y una de las cuales, de forma semicircular, se destina al trono de los Reyes; decorada con pinturas, mosaicos, esculturas y bajos relieves, ofrece un aspecto suntuoso, como corresponde al lugar de honor á que se destina. A los flancos de la gran cúpula, se elevan dos torres de 40 metros de altura, desde las cuales se domina la EXPOSICIÓN. Se construirá con materiales de gran solidez, porque este edificio será uno de los que queden permanentes : piedras, mármoles, bronces, mosaicos, hierros, etc.

Superficie : 1435 m².

Pabellones extranjeros.

Cada pabellón extranjero será construído en el estilo de arquitectura típico del país correspondiente. Rodeados de jardines exóticos y situados en un plano inferior al Pabellón de Honor, contribuirán al hermoso conjunto de la Plaza de las Naciones.

Palacio Nacional de Bellas Artes.

De estilo mudéjar, eminentemente español. En su cuerpo central y sobre la puerta de entrada ostenta en cerámica el escudo imperial de Carlos V. Se expondrán en este palacio las obras de pintura, escultura, arquitectura, arte decorativo, etc., caracterizadas por el edificio con sus cuadros de cerámica, bajos relieves y esgrafiados. Los principales materiales de este edificio son ladrillos, cerámicas, revocos y estucos, teja vidriada y aleros de madera, etc., que contribuirán á dar la nota del color dominante en este incomparable estilo genuinamente español.

Superficie : 937 m².

Pabellones de Agricultura.

No se proyecta para la Agricultura un solo gran pabellón. En varios de menores dimensiones, agrupados en la forma conveniente y rodeados de jardines, molinos y palomares, de modo que produzcan en el visitante la impresión de que se encuentra en una verdadera explotación agrícola, en una granja, se exponen las máquinas y medios auxiliares de la Agricultura, los variados productos agrícolas de todo el mundo, las

industrias derivadas, abonos, etc., y por último, la ganadería. Una parte de este recinto será destinada á las regiones españolas, representadas por sus típicas casas de labor : la masía catalana, la torre aragonesa, la alquería valenciana, el cortijo andaluz, el pazo gallego, mostrarán á propios y extraños la fecundidad de sus tierras y el trabajo de sus habitantes. Los materiales de esta serie de pabellones serán los que su carácter requiere : ladrillo, yeso, pequeños entramados de madera, etc.

Superficie : 1136 m².

Pabellón del Ejército y la Armada.

De estilo gótico militar, sus murallas almenadas, sus puentes levadizos, su torre del homenaje, hacen recordar las antiguas defensas castellanas. En él se expondrán las últimas producciones del genio de la guerra y los asuntos históricos más interesantes de todos los tiempos. Anejo á este pabellón, se proyecta un *hangar* ó tinglado de aerostación militar.

Superficie : 982 m².

Pabellón Nacional de Artes Industriales.

De composición mudéjar, recuerda con su expresión toledana el esplendor de nuestras industrias artísticas. Contendrá productos de cerámica, vidriería, cerrajería artística, etc.; los materiales, análogos á los del *Palacio Nacional de Bellas Artes*; unida á este Pabellón, se proyecta una torre, de 35 m. de altura, de construcción arquitectónica análoga, y desde la cual podrá dominarse el conjunto de la EXPOSICIÓN.

Palacio de la Metalurgia.

De carácter marcadamente industrial, su composición, sumamente sencilla, ligera y de elegantes proporciones, se halla en consonancia con lo que representa. Se constituirá con materiales metálicos, hierros laminados y de fundición, palastros, zinc, etc.

Otros Pabellones.

Los restantes pabellones, del *Comercio*, *Navegación*, *Industrias Químicas*, etc., ya enumerados, se proyectarán asimismo en estilos nacionales y con el carácter que á cada uno corresponde.

No tendrán menos importancia artística, en detalle y en conjunto, los edificios y sitios que en esta EXPOSICIÓN UNIVERSAL se destinan á

ESPECTÁCULOS

Gran Pista.- Hipódromo.- Stadium.

En él se celebrarán concursos hípicas, juegos olímpicos y atléticos, carreras de caballos y todos los grandes espectáculos de este género. Es capaz para 22.000 espectadores.

Plaza de Toros.

Este espectáculo, genuinamente nacional, no puede faltar en una Exposición de este género. Será de estilo árabe; poseerá una amplia avenida para carruajes y peatones. Es capaz para 9.000 espectadores. No será de construcción permanente.

Conciertos.

Destinado á conciertos de orquestas, bandas y coros, se proyecta un gran anfiteatro descubierto, con amplia gradería y columnatas de estilo del renacimiento español modernizado; grandes farolas, esculturas, toldos y tapices, contribuyen á su aspecto de suntuosidad.

Grandes teatros.

Se proyectan dos : uno para ópera y otro para zarzuela y ópera española.

Otros espectáculos.

Se proyectan, además, pequeños teatros, Salon-Concerts, Music-Halls, salones de cinematógrafo y todas cuantas atracciones de esta índole puedan ofrecerse.

Al aire libre se instalarán espectáculos originales propios de una Exposición de la importancia que ha de tener la de que se trata.

EDIFICIOS É INSTALACIONES PARTICULARES

Gran Casino.

Se proyecta un Casino de grandes proporciones, rico y suntuoso, en el que tendrán lugar grandes fiestas. Con lujo y comodidades exquisitas, se instalarán en él recreos y servicios de todo género, salas de baile, de espectáculos, de juego, termas, baños, etcétera.

Además de este Casino, se construirán pequeños edificios para los Casinos de Madrid, Centros regionales y entidades particulares.

Ésta es, á grandes rasgos, la descripción del trabajo realizado por los Sres. Otero y Yarnoz, cuyas excelentes condiciones hemos ido indicando en el transcurso de nuestro escrito.

Al proyecto de referencia, la Casa Constructora Leslie and Company, de Londres, ha unido los trabajos que previamente realizó su arquitecto Mr. Charles J. Miller.

RAFAEL DOMÉNECH.

Madrid y Noviembre de 1910.

EXTRANJERO



Casa "Ceci", situada en la avenida de Caseros, número 960 (Buenos Aires).—Arquitecto: Angelo Gioja.

Son muchísimas las construcciones de todas clases que se han elevado desde hace diez años en la populosa ciudad de Buenos Aires. La plétora de vida y la abundancia de capitales que constituyen una de las características de la floreciente República Argentina se refleja y tiene su más importante exteriorización en las suntuosas viviendas y lujosos edificios que son gala y ornato de su capital, bordeando las espléndidas avenidas y anchurosas calles de la importante ciudad suramericana.

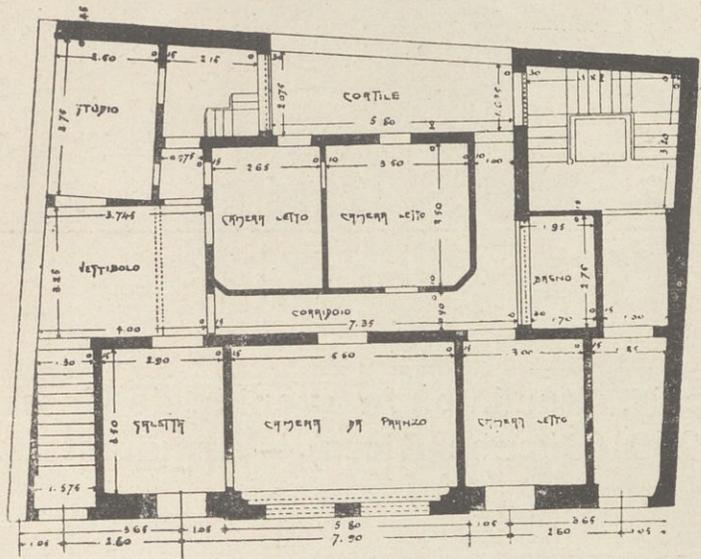
Como ejemplo de lo que acabamos de exponer, podemos citar muy particularmente la notable construcción edificada en la avenida de Caseros, número 960, debida al notable arquitecto Gioja. Está emplazada dicha edificación sobre un solar de 15,60 metros de fachada por 11,97 y 10,72 de líneas medianeras y 15,52 de testero. Compónese de una planta baja, otra principal y cuatro superiores. La altura del edificio hasta la cornisa es de 20,90 metros, teniendo once más hasta la terminación de la cúpula central.

El edificio está construído en su totalidad de mampostería, con revestimiento de cemento en la ornamentación de su fachada. Los suelos son de hierro y cemento armado; las puertas, ventanas y demás cerramientos, de madera de cedro.

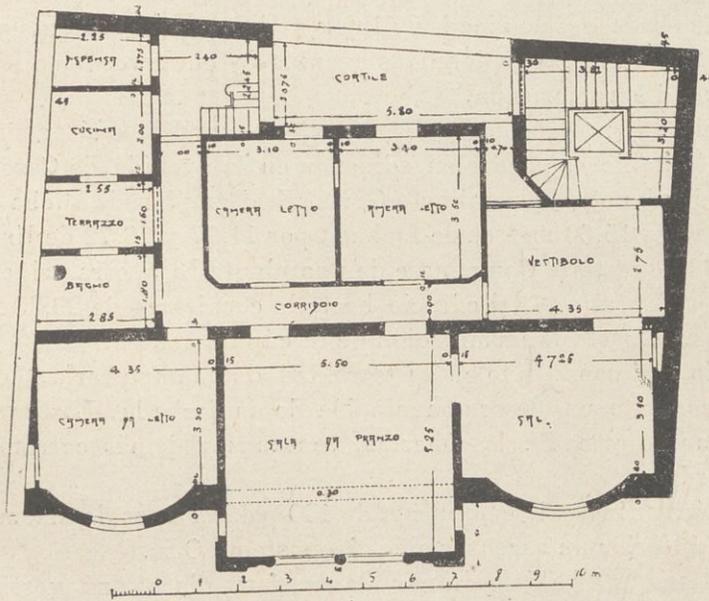
La escalera principal, compuesta de 130 peldaños, es de mármol, funcionando en su interior un ascensor eléctrico sistema Otis.

La casa tiene una habitación por planta, formada por un vestíbulo, sala, comedor, tres dormitorios, cuarto de baño, cocina y despensa.

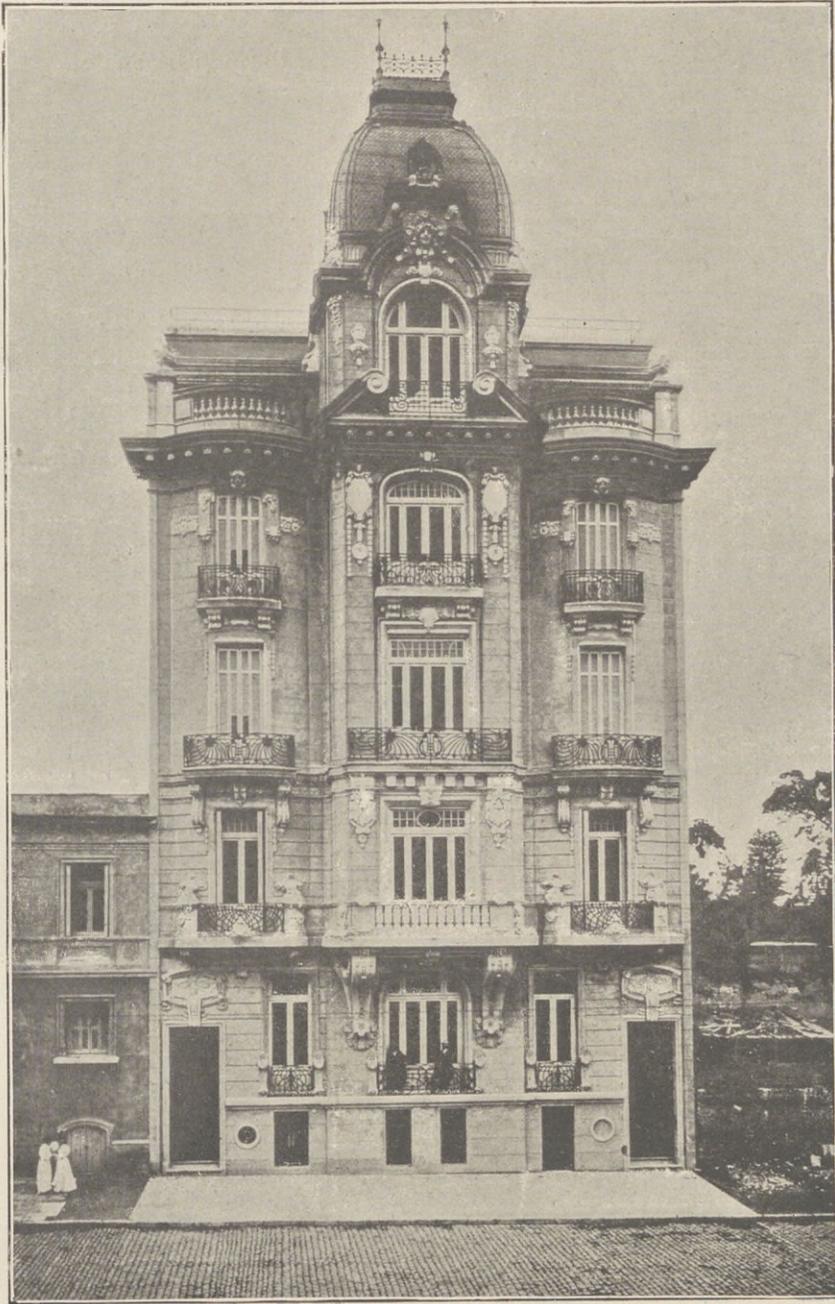
La altura de los pisos es de 4,30 metros de luz. En el sótano, además de un amplio local dedicado á depósito, se encuentra el sitio destinado á la colo-



PRIMO TERRENO



PRIMO SUPERIORI



Fachada principal.

cación de una bomba elevadora de agua potable. Todo el edificio tiene una instalación completa de gas y de luz eléctrica. En todos los cuartos existen depósitos especiales para la distribución de agua caliente con destino á los baños y lavabos.

El edificio, construído, como ya hemos dicho, bajo la dirección del arquitecto Angelo Gioja, ha costado la suma de 100.000 pesos; sus propietarios son los hermanos Ceci, activos é inteligentes constructores de la ciudad bonaerense.

ALFONSO DUBÉ.

Arquitecto.



pinturas del café de Fornos, del Bar Americano y del mismo palacio de Anglada! La muerte sorprendió al maestro cuando había comenzado su obra pictórica para el Casino de Madrid.

Si Sala, en vez de vivir en París, vive en Londres, y conoce la



Pintor: E. Sala.

tendencia decorativa de Morris y Burne Jones, creo que hubiera repetido el caso de Frank Brangwyn; si vive en Viena, hubiera sucedido esto mismo. Pero en la patria de Baudry y de Bouguereau, cuyas pinturas han ejercido tal influjo pernicioso que aun hoy día la obra del gran Puvis no ha penetrado por completo en la conciencia de los artistas decoradores y en el gusto del público, Sala



Pintor: E. Sala.



La expulsión de los judíos.

Pintor: E. Sala.



Pintor: E. Sala.

Pintura mural para el Casino de Madrid



Pintura mural para el Casino de Madrid.

Pintor: E. Sala.

no podía hallar más que una fuerza que desviara su temperamento de la senda que naturalmente había de seguir.

Y observemos un hecho: Sala, pintor naturalista, enamorado de las doctrinas positivistas, hubiera llevado al arte decorativo lo que éste no ha tenido después de los griegos, de los maestros góticos y de los cuatrocentistas: una fuerte sensación de natural. Exa-



Pintura mural para el Casino de Madrid (fragmento).

Pintor: E. Sala.



Pintura mural para el Casino de Madrid.

Pintor: E. Sala.

minad su cuadro *La expulsión de los judíos*, comparadle con aquel otro de *El Príncipe de Viana*, y veréis dos fases distintas, siendo ambos dos cuadros de historia. En el último el hecho anecdótico procura traducirse al lienzo con la mayor suma de verismo posible, y todo responde en él á esa tendencia; en el primero hay un sello marcadísimo de cosa decorativa: tiene algo del per-



Pintura mural para el Casino de Madrid.

Pintor: E. Sala.

fume de belleza, de equilibrio en las masas, de ponderación de tonos de las tablas del siglo XV, traducidas á un arte pictórico muy sabio y moderno.

Aquí damos fin á nuestro modesto ensayo de crítica sobre la personalidad de Emilio Sala, sin haber hecho otra cosa más que esbozar los puntos principales de vista en que aquélla debe ser apreciada.



Pintura mural para el Casino de Madrid.

Pintor: E. Sala.

La biografía del maestro es sencilla. Valenciano de origen; estudió en la Academia de Bellas Artes de la ciudad levantina; estuvo pensionado en Roma después de haber logrado dos grandes triunfos con sus cuadros *El Príncipe de Viana* y *Guillem de Vinatea* en nuestras Exposiciones nacionales. En París vivió una larga temporada, trasladándose á España y estableciéndose en Madrid. En 1906 se creó la cátedra de *Teoría y estética del color* en la Escuela Especial de Pintura, siendo nombrado Emilio Sala su profesor, en mérito á su brillante historia.

PANTEÓN DE LA FAMILIA DE D. ANTONIO RO-
CAMORA PUJOLS, EN EL CEMENTERIO DEL SUD-
OESTE, DE BARCELONA.—ARQUITECTO: D JULIO
* * * * * MARÍA FOSSAS * * * * *



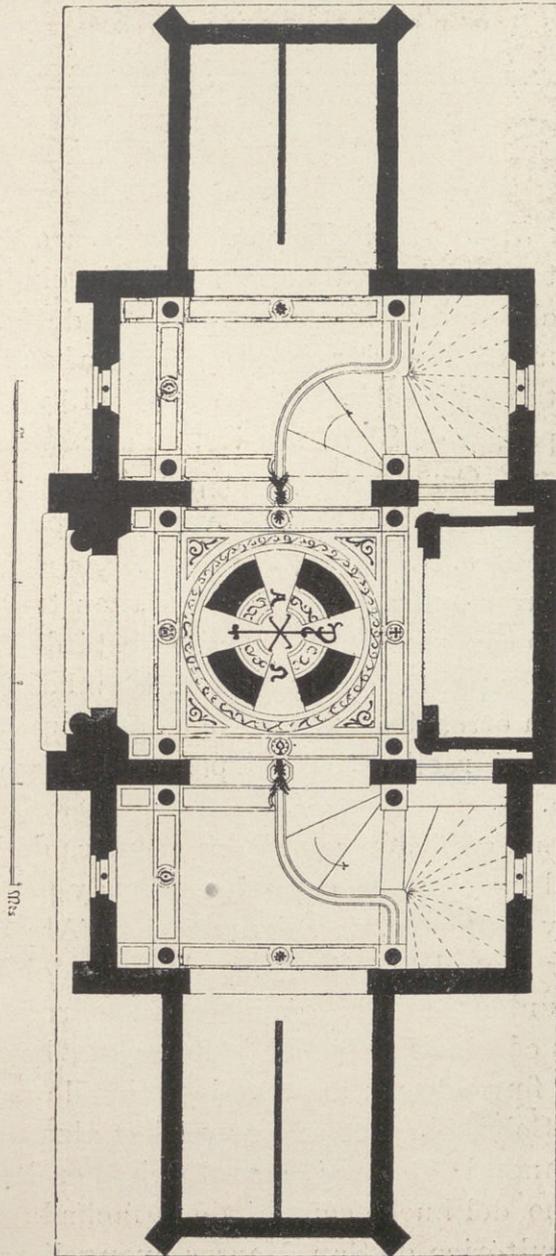
ON Julio María Fossas, notable arquitecto á quien tantas obras artísticas debe la ciudad condal, es el autor del suntuoso panteón de familia que vamos á describir en esta monografía, y que se levanta en los solares números 95, 113 y 114 de la agrupación de San Olegario, en el cementerio del Sudoeste, de Barcelona. Consta de una cripta, á la cual se descende por dos escaleras de mármol blanco, y tiene capacidad para diez y ocho enterramientos.

La parte superior del sarcófago central, construído de mármol blanco combinado con el rojo de Alicante, está destinada á guardar los restos de los padres del fundador. A ambos lados del anterior se encuentran otros dos, conteniendo dos sepulturas cada uno, y están dedicados á recibir los cuerpos de los fundadores y del hijo primogénito.

El conjunto está edificado con piedra arenisca de la cantera del Montjuich. En el interior, los capiteles, basas y pedestales son de mármol blanco, y los fustes, de mármol rojo de Alicante. En la cúpula central hay pintada al óleo una alegoría del Juicio final, y las pechinas de unión de dicha cúpula con los arcos torales ostentan altorrelieves con los emblemas de los evangelistas.

El suelo está formado por una combinación de mármoles de diferentes colores. Sobre el sarcófago central se alza un grupo escultórico representando la Dolorosa con el Cristo en los brazos.

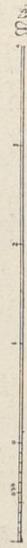
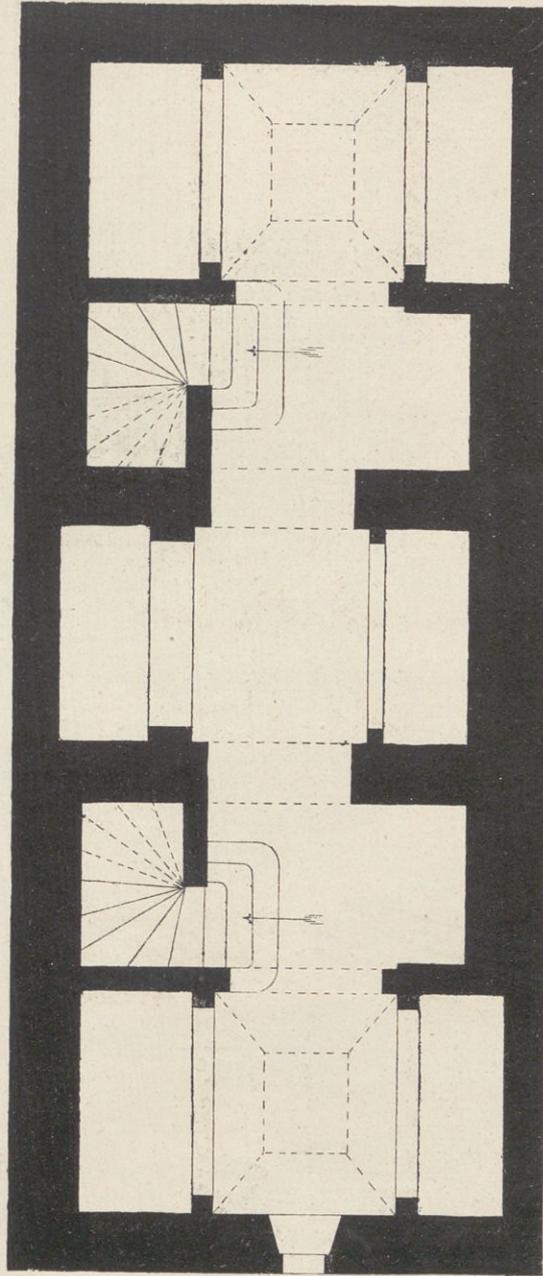
En el tímpano del hueco central de la fachada figura una representación escultórica de San Marcos evangelista, y en ambos lados del pórtico se alzan las estatuas de San Antonio de Padua y de Santa Clotilde, en conmemoración de los nombres de los



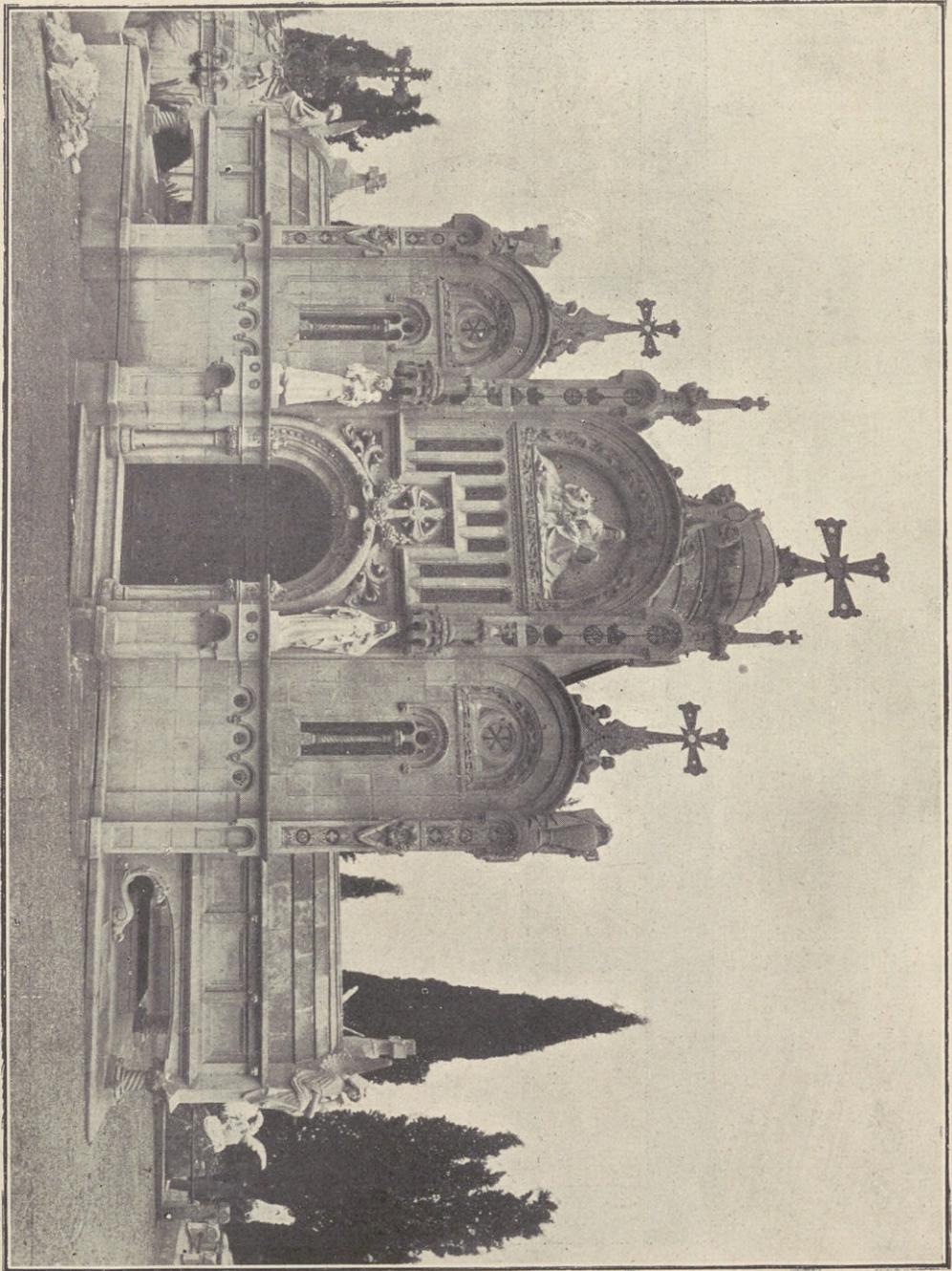
PLANZA PRINCIPAL.

Arquitecto: D. Julio M. Fossas.

♦ PLAZA DE LA CRIPSA ♦



Arquitecto: D. Julio M. Fossas.



Vista de frente.

Arquitecto: D. Julio M. Fossum.



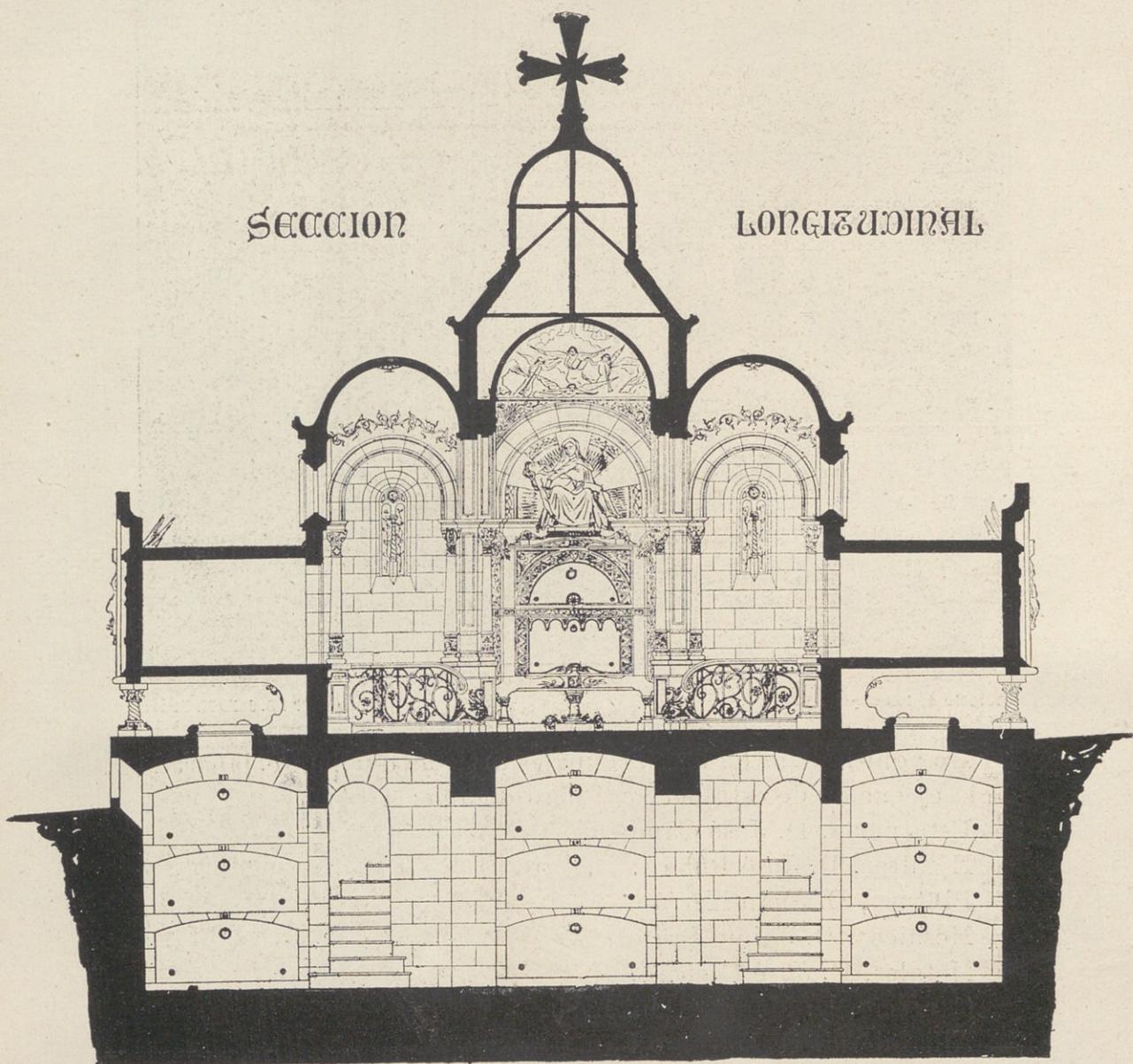
Vista de costado.

Arquitecto: D. Julio M. Fossas.



Interior.

Arquitecto: D. Julio M. Fossas.



Arquitecto: D. Julio M. Fossas.

dueños. En los ángulos hay cuatro estatuas de las virtudes cardinales.

Las barandillas y verjas son de latón, así como las cruces de remate, con artísticas combinaciones de cristales de colores. En los ventanales hay asimismo bellísimas vidrieras, y en su interior y exterior, hermosas reproducciones de mosaicos venecianos.



Detalle de los capiteles.

Arquitecto: D. Julio M. Fossas.

He aquí la lista de los principales artistas que han colaborado en la ejecución de esta hermosa obra de arte:

Estatuaria, D. José Campeny.

Escultor, D. José Romeo.

Pintura, D. Juan Herrán.

Mosaicos, D. Jaime Bru.

Metales, D. José Corbero.

Cantería, D. Manuel Domenech.

Albañilería, D. Mariano Pau.

El conjunto total es de bellísimo aspecto, y los depurados detalles con que su autor, Sr. Fossas, le ha exornado, contribuyen á considerarla como una de las obras más perfectas de este género de construcción, por todo lo cual enviamos al ilustre arquitecto nuestra más cordial enhorabuena.

ALFONSO DUBÉ.

Arquitecto.

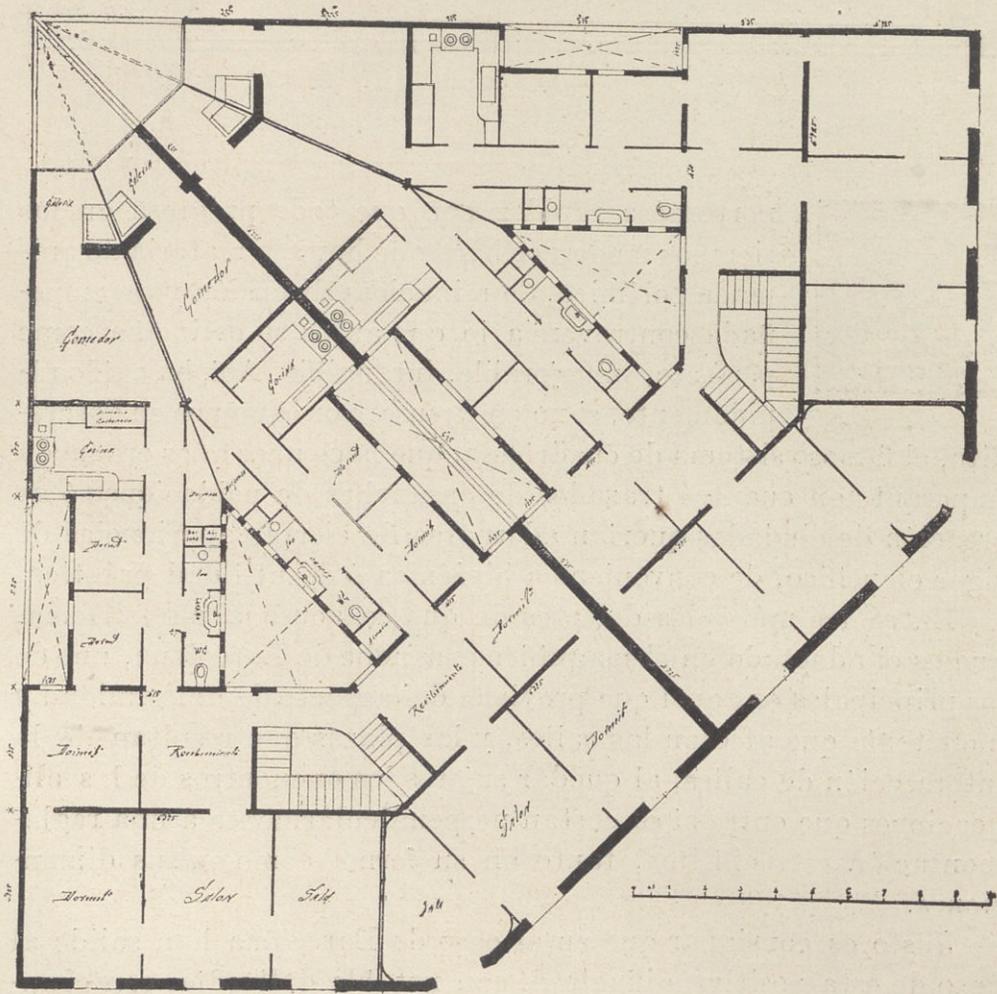
CASA DE ALQUILER SITUADA EN EL CHAFLÁN DE LAS CALLES DE VALENCIA Y LAURIA, NÚMEROS 312 Y S. O. (BARCELONA), PROPIEDAD DE LOS SRES. D. FERNANDO Y D.^a MARÍA TERESA CASTILLO Y VILLANUEVA.—ARQUITECTO: D. JULIO MARÍA FOSSAS



A portentosa rapidez con que todo progresa en los tiempos modernos hace que hoy sea materia de animada polémica, de minuciosa discusión y de empeñada controversia lo que antes se estimaba como perfecto, inmejorable, intangible. Así, ha caído rápidamente, si no en desuso, por lo menos en descrédito, el famoso sistema de cuadrícula, que hace unos años era moda imperante en cuantos trazados de ensanches de poblaciones ó de creación de ciudades querían adornarse de ciertas apariencias de rigor científico, de conveniencia higiénica ó de utilidad práctica.

Entre los múltiples defectos de que se acusa á este sistema, que es el adoptado en el magnífico ensanche de Barcelona, uno de los principales es aquel que proviene del aspecto de uniformidad y monotonía que afectan las calles, y las plazas que resultan de la intersección de calles, al quedar sujetos los encuentros de las alineaciones que entre sí se cortan perpendicularmente á una reglamentación estrechísima, tanto en su forma como en sus dimensiones.

Justo es consignar que en el caso de Barcelona han salido al paso de esta positiva dificultad, con notable gallardía, con grandes arrestos, los arquitectos que en aquella bellísima ciudad trabajan; y contra la semejanza del trazado y la igualdad de los solares de esquina, ante la limitación perspectiva y la imposición de las líneas de fachada, han hecho prodigiosa gala de una exuberancia de fantasía, de una riqueza de imaginación, de una abundancia de soluciones y recursos que causan la más grata impresión en el espectador, y contribuyen de manera eficacísima á que



Planta de los pisos



Fachada principal.

Arquitecto: D. Julio M. Fossas.

el ensanche de Barcelona resulte con la variedad que pide el arte, á pesar de las condiciones peculiares de su trazado.

Esta diversidad de aspectos que se manifiestan en las fachadas y promueven la legítima admiración de los que contemplan las construcciones arquitectónicas que se elevan en los solares de esquina del ensanche barcelonés, corresponden á otra notable multiplicidad de soluciones en la distribución de estos solares, que presentan evidentes dificultades á causa de la gran importancia que tiene la línea de chaffán.

Sería muy curioso un estudio comparativo de las diversas composiciones distributivas de las plantas de estos solares halladas por los diferentes arquitectos que sobre ellos han tenido que edificar. En él se vería el poco culto rendido á la rutina y la libertad de medios de que profusamente se ha hecho ostentación, todo lo cual habla muy alto en favor de las dotes de talento profesional, de buen juicio y de experiencia facultativa de nuestros compañeros de la ciudad condal.

Ejemplo bien notable de cuanto venimos hablando es la casa que motiva estas líneas. En ella se adopta con atrevimiento, con decisión, con verdadera y franca claridad, un método de distribución que corresponde á un sistema general de indudable originalidad, y que tiene en este caso concreto desarrollos atinadísimos y recursos inesperados, siempre satisfactorios.

La división del solar total por una línea de medianería que, partiendo del centro del chaffán, va á parar al fondo del terreno; el aprovechamiento de los patios, casi triangulares, para servicios especiales; la posición y dimensiones de los patios de medianería, y la forma y disposición de las escaleras, aseguran una perfecta viabilidad en las cuatro viviendas y proporcionan á todas sus dependencias luces y ventilación directas.

No se quiere decir con esto que la planta sea irreprochable, pues muchas veces una buena distribución supone la solución de un problema irresoluble por sus datos especiales, y el trabajo del arquitecto llega en tales casos á parecerse notablemente al de concordar un rompecabezas al que sobran piezas, ó que está compuesto con piezas de otros varios.

Pero sí puede asegurarse que, dados los datos de forma y dimensiones del solar, y la necesidad de agrupar dentro de él cuatro

viviendas, la solución adoptada es muy satisfactoria y denota en su autor una maestría indudable.

Después de estas consideraciones de índole general, pasemos á describir rápidamente el edificio á que se refieren, que, por otra parte, queda explicado gráficamente con los dibujos y fotografías que se acompañan, y por los que el lector podrá convencerse de la exactitud de nuestros juicios.

La casa cuya descripción vamos á hacer en esta monografía se debe al talento del notable arquitecto barcelonés D. Julio María Fossas, y figura en lugar preferente entre las numerosas construcciones particulares que han venido á enriquecer el hermoso ensanche de la ciudad de Barcelona. Está construída en el chaffán formado por las calles de Valencia y Lauria, lo cual contribuye á aumentar sus efectos perspectivos. Ocupa una superficie de 15.987 palmos cuadrados.

Consta de planta de sótanos, baja, principal, primera, segunda, tercera y cuarta, y de un ático-terraza. En la planta de sótanos se hallan instalados los diferentes servicios. La planta baja se halla en su totalidad ocupada por tiendas, con sus habitaciones correspondientes.

Para el servicio de las otras cinco plantas superiores se han establecido dos escaleras independientes, cada una de las cuales corresponde á dos viviendas por planta, constituyendo así el conjunto cuatro cuartos independientes en cada piso, formados por un salón, sala, recibimiento, dormitorio principal, otros tres dormitorios, comedor, cocina, despensa, galería, dos w.-c. y lavabos. Todo ello en inmejorables condiciones de iluminación, como puede observarse por la simple inspección de la planta.

Una de las mejoras higiénicas introducidas en esta finca consiste en el establecimiento de un sistema recolector de las basuras producidas en la misma. Consta de un depósito receptor, instalado en la planta de sótanos, al cual acometen una serie de tuberías de suficiente diámetro, que parten de los diversos pisos. Todo el sistema puede limpiarse con esmero por medio de una descarga de agua que baña todas las paredes del conjunto.

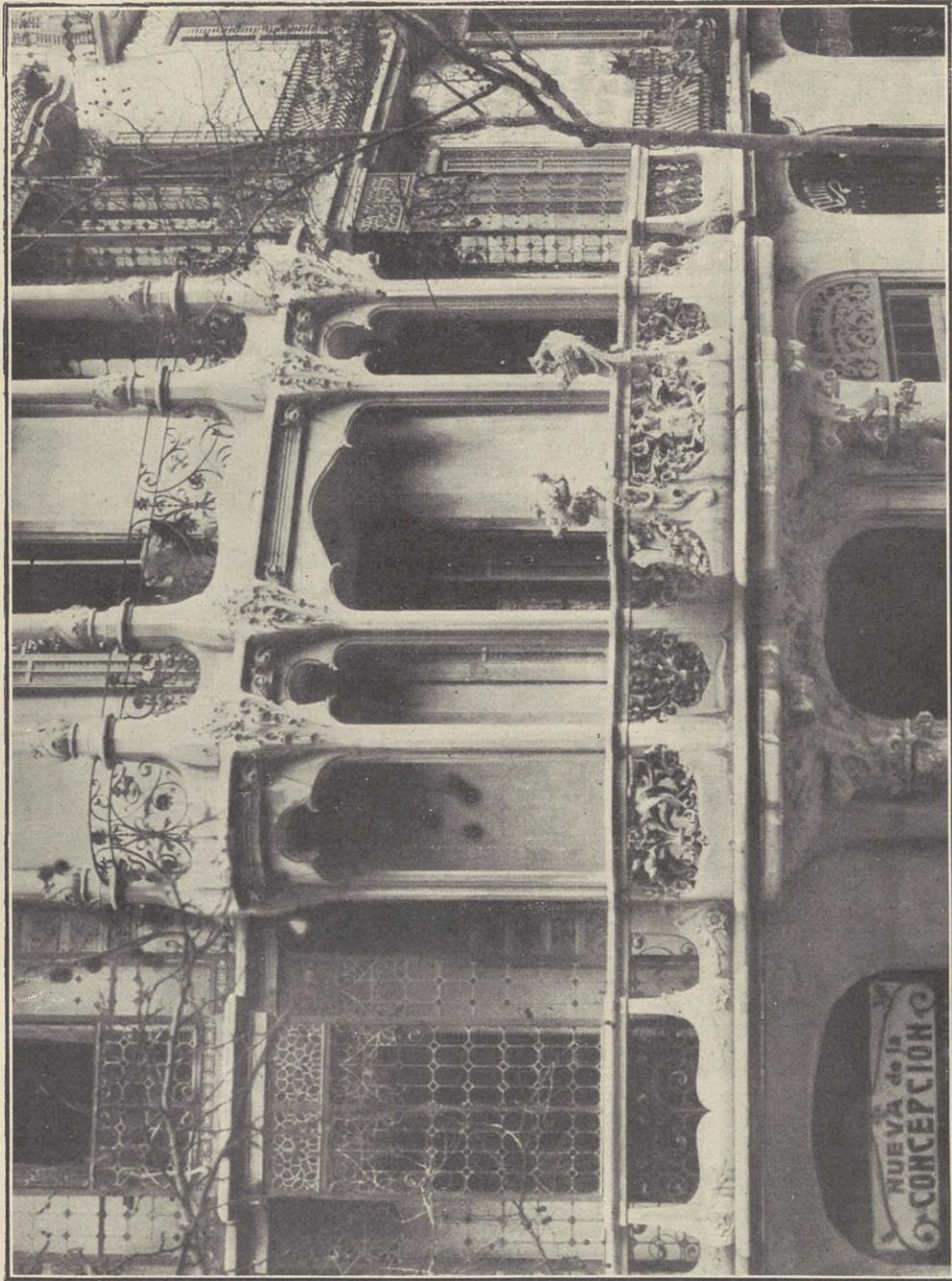
Construcción.—En la construcción de las fachadas se ha empleado la piedra arenisca de las canteras del Montjuich en todos los zócalos, jambas, dinteles y antepecho de la terraza. Las



Detalle del remate.

Arquitecto: D. Julio M. Fossas.

6— La casa.



Arquitecto: D. Julio M. Fossas.

Detalle central.

dos tribunas son de piedra arenisca fina de Murcia, y de zinc los remates de las mismas.

Los muros interiores son todos de fábrica de ladrillo y entramado de hierro, y los pisos, de viguetas de este material.

Los balcones están contruídos de hierro forjado, formando artísticos dibujos.

Los servicios de lavabos, w.-c., lavaderos y demás higiénicos están en perfectas condiciones y con arreglo á los últimos adelantos.

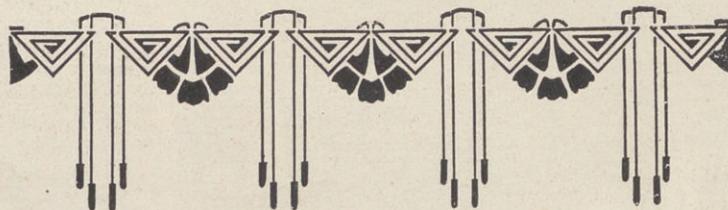
El aspecto de la fachada es de un efecto artístico por las afli-granadas tribunas que en sucesiva superposición forman los dos ángulos del chafán, rematando en airosos templetos con elevadas cúpulas.

Presupuesto.—El coste total de la finca ha ascendido á la cantidad de 533.318 pesetas.

Resulta el palmo cuadrado de solar construído en la cantidad de 21,95 pesetas, de las cuales hay que deducir 11,40 como valor del palmo cuadrado de terreno.

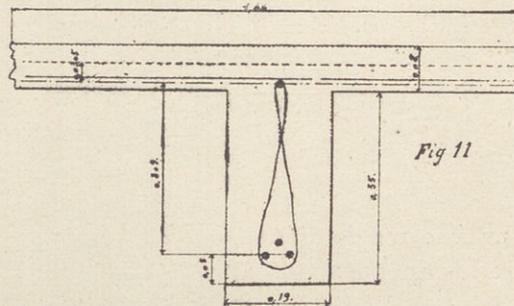
ALFONSO DUBÉ.

Arquitecto.



la sección (fig. 11):

$$S = \frac{2.080}{0,618 \times 10.000.000} = 0,000328;$$



entre tres barras:

$$\frac{328}{2} = 162 \text{ milímetros};$$

ó sea, hierros de 15 milímetros de diámetro.

La reacción de los apoyos:

$$A = B = \frac{5.516}{2} = 2.758 \text{ kilogramos.}$$

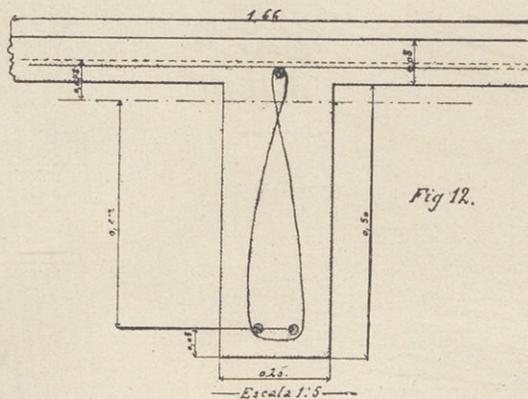
Determinemos ahora las vigas entre las cuales cargan éstas:

Viga D (de 0,50 × 0,20) (fig. 1.^a):

Luz..... 5 metros.

Espaciadas..... 1,66 —

Cargan sobre cada una dos pesos colocados simétricamente con relación al



eje, cuyo valor es igual á la reacción de las vigas $B = 3.121$ kilogramos. Por consiguiente:

$$M = 3.121 \times 1,66 = 5.180;$$

$$2 H_c = \frac{5.180}{1,66 \times 0,08 \times 250.000} = 0,156;$$

$$H_c = 0,078;$$

$$H_t = 0,50 + 0,04 - (0,078 + 0,05) = 0,412;$$

$$S = \frac{5.180}{0,668 \times 10.000.000} = 0,000628;$$

ó sea,

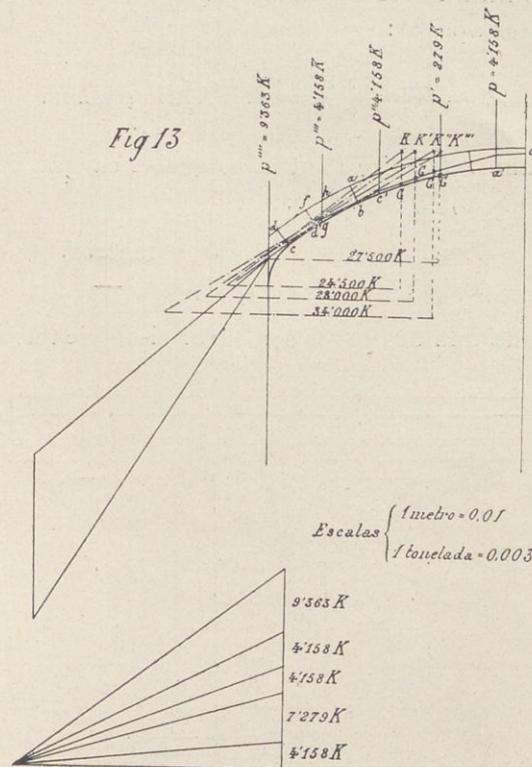
$$\frac{628}{2} = 314;$$

ó sea, barras de 20 milímetros de diámetro.

La reacción sobre los apoyos:

$$A = B = \frac{6.242}{2} = 3.121 \text{ kilogramos.}$$

Ya tenemos todos los datos para determinar el equilibrio del arco (fig. 13), el cual se biseca con los otros; en los puntos de máxima resistencia, al mismo



tiempo que en el de máxima carga, tenemos las fuerzas y sus valores siguientes:

$$p = 3.121 + 1.037 = 4.158;$$

$$p' = 2 (3.121) + 1.037 = 7.279;$$

$$p'' = 4.158;$$

$$p''' = 3.121 + 2 (1.037) = 4.158;$$

$$p'''' = 3.121 + 2 (3.121) = 9.363.$$

Para determinar la junta de rotura tenemos la cd ; por consiguiente, los pesos que sobre ella cargan serán:

$$p + p' + p'' + p''' = 19.713 \text{ kilogramos.}$$

Por el centro de gravedad G , y por el punto k de encuentro de la horizontal del tercio de la clave, formo el triángulo de las fuerzas, que nos da una componente horizontal de 24.500 kilogramos; y procedemos lo mismo con las juntas fe , hg , ab , que nos dan, respectivamente, 28.000 y 27.500 kilogramos, lo que nos dice que la junta es la hg . Con estos datos formamos el diagrama de las fuerzas, que nos da la curva de presiones $oa'b'c'd'$, la cual se sale fuera del macizo en esta parte; es decir, que se tiene una gran compresión, mientras que en la parte opuesta una extensión; esto nos dice bien claramente que es indispensable la armadura de hierro.

Apliquemos la fórmula

$$R = \frac{m n}{I} + \frac{w}{a},$$

en la cual,

m = el momento;

N = la presión;

n = la mitad de la altura de la pieza;

I = momento de inercia;

w = sección de la pieza.

Sustituyendo valores,

$$R = \frac{49.700 \times 0,3}{0,0072} + \frac{35.500}{0,22},$$

tendremos:

$$R = 2.070.833 + 161.363 = 2.232.196 \text{ kilogramos;}$$

$$R' = 2.070.833 - 161.363 = 1.909.470 \quad -$$

Es decir, dos kilogramos por milímetro para la compresión, y 1,90 para la extensión.

Determinemos ahora el equilibrio del pilar: tenemos primero la resultante de 41.000 kilogramos, la cual es preciso componer con los pesos y reacciones que obren en el pilar.

Tenemos:

Planta alta.

Vigas C: reacción.....	820	kilogramos.
Idem D: ídem.....	2.972	—
Armaduras.....	4.400	—

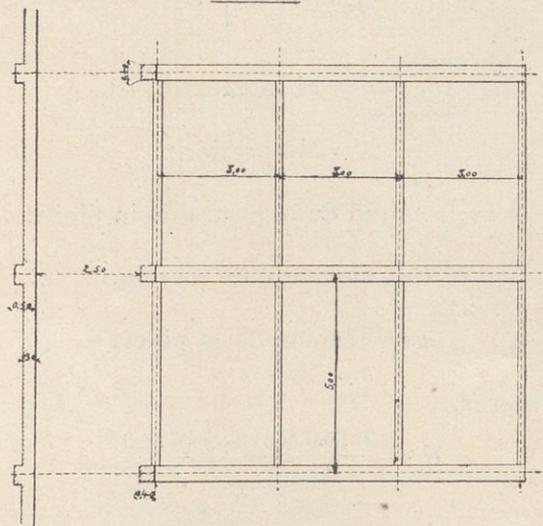
Planta baja.

Dos vigas A.....	5.406	—
Dos ídem D.....	3.121	—
Su peso.....	6.400	—
SUMA.....	<u>23.119</u>	kilogramos.

La composición de estas dos fuerzas nos da una resultante de 60.000 kilogramos, con una indicación determinada en la figura 13, la cual nos dice lo

Fig 14

—Escala = 1.100—



ventajoso que será introducir el arco de la nave exterior para que sirva de arbotante del anterior.

Con estos ligeros apuntes podemos pasar á estudiar las naves generales.

Salones de «lawn-tennis», gimnasio, equitación y patines.—Los arcos se suponen separados de cinco en cinco metros.

Carga sobre cada arco:

Peso propio = $19,20 \times 5 \times 0,08 \times 2.500$	19.200	kilogramos.
Asfalto = $19,20 \times 5 \times 0,03 \times 1.308$	3.767	—
Viento y nieve = $19,20 \times 5 \times 100$	9.600	—
Cielo raso = $19,20 \times 5 \times 10$	960	—
SUMA.....	<u>33.527</u>	kilogramos;

que nos da para el metro cuadrado:

$$\frac{33.527}{96} = 349 \text{ kilogramos.}$$

Determinemos ahora las viguetillas que van de una á otra, y que están separadas de tres en tres metros (fig. 14); tiene que soportar cada una de ellas:

Peso propio = $0,18 \times 0,30 \times 2.500$	675	kilogramos.
Idem del forjado, etc. = $3 \times 5 \times 349$...	5.235	—
SUMA.....	<u>5.910</u>	kilogramos;

de donde nos resulta:

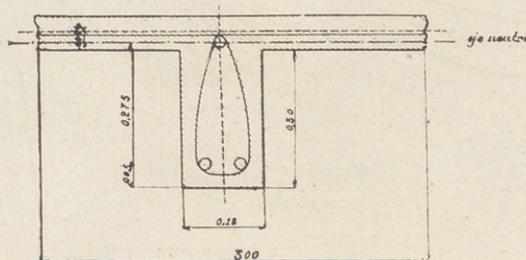
$$P = \frac{5.910}{5} = 1.182 \text{ kilogramos.}$$

El esfuerzo flector máximo será:

$$M = \frac{1}{10} \times 1.182 \times 25 = 2.955 \text{ kilográmetros.}$$

Fig 15

Escala = 1:10

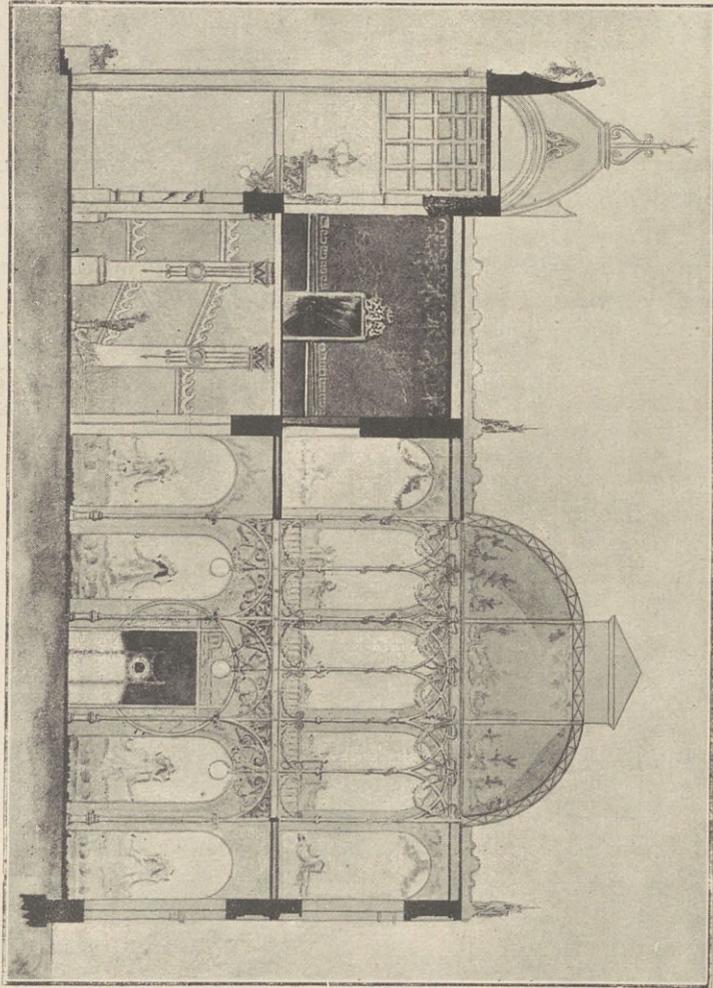


Determinemos la presión del cemento, para lo cual tenemos: distancia del eje de compresión á la fibra neutra:

$$2 Hc = \frac{2.955}{3 \times 0,08 \times 250.000} = 0,0492 \text{ kilogramos;}$$

$$Hc = 0,0246;$$

Sección de un pabellón.



Arquitecto: E. Laredo.

y la de los hierros á la misma línea neutra (fig. 15):

$$Ht = 0,30 + 0,04 - (0,0246 + 0,05) = 0,265.$$

La sección de dichos hierros nos la dará:

$$S = \frac{2.955}{0,55 \times 10.000.000} = 0,000537 \text{ kilogramos.}$$

Y entre las dos barras.

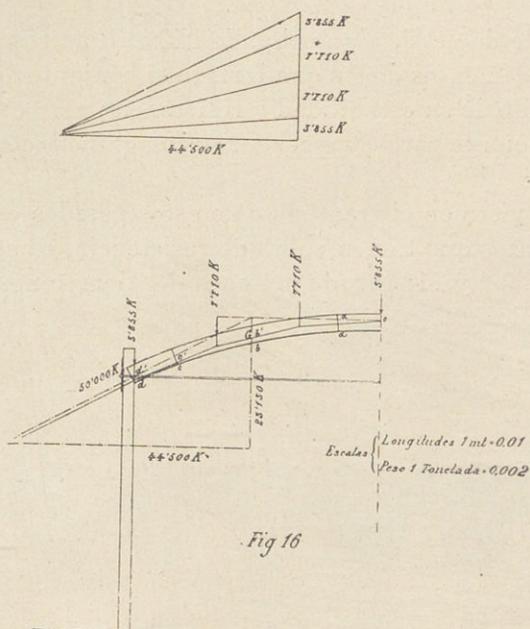
$$\frac{537}{2} = 268 \text{ kilogramos;}$$

ó sea, de 19 milímetros de diámetro.

La reacción sobre los apoyos:

$$A = B = \frac{5.910}{2} = 2.955 \text{ kilogramos.}$$

Ya podemos determinar los arcos que llamaremos fajones (fig. 16).



Las p y p'' serán iguales; p' y p'' , también, teniendo por valor:

$$p' = p'' = 2 \times 2.955 + 1.800 = 7.710;$$

$$p \times p' = 2.955 + 900 = 3.855;$$

por consiguiente, su peso total:

$$p + p' + p'' + p''' = 23.130 \text{ kilogramos.}$$

Determinemos su empuje máximo, para lo cual averiguamos el centro de gravedad del conjunto G ; por él trazamos la vertical que encuentra á la horizontal que pasa el tercio de la clave en el punto K , donde formamos el triángulo, que nos da una resultante de 50.000 kilogramos y un empuje horizontal máximo de 44.000 kilogramos. Con estos datos formamos el diagrama de las fuerzas, el cual nos permite trazar la curva de presiones $Oa'b'c'd'$, la cual, como vemos, se encuentra toda ella dentro del macizo.

Determinemos el trabajo del hormigón en la arista más fatigada, que es la junta c , en la cual pasa la resultante á 0,15 milímetros del centro; tendremos:

$$\frac{20.666}{0,24} \left(1 + \frac{6 \times 0,15}{0,60} \right) = 86.108 \text{ kilogramos}$$

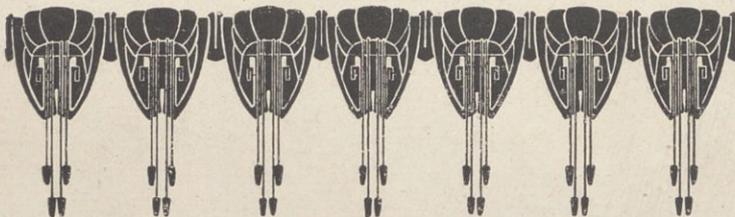
al metro cuadrado. El tirante soporta una tensión de 44.500 kilogramos, que á ocho kilogramos el milímetro,

$$\frac{44.500}{8} = 5.562 \text{ milímetros;}$$

esto es, una viga de doble T, ala ancha, de 240 milímetros de altura.

Otros muchos elementos de los que forman el conjunto del edificio podrían ser objeto del estudio de su estabilidad y resistencia; pero con lo que llevamos ya expuesto es suficiente para comprender sus magníficas condiciones de equilibrio y solidez.

También se ha visto en el transcurso de estos pesados cálculos cómo existen algunos elementos que tienen sobra de resistencia, como son las vigas de las figuras 3.^a, 5.^a, 9.^a y 11; pero la premura del tiempo nos ha obligado á no andarlas modificando.



arrojado al mar el profeta, que al momento es devorado entero por un enorme pez (núm. 92), con lo cual se alude á lo que narra la citada profecía de Jonás, al final del capítulo primero y comienzo del segundo, donde se explica cómo no habiendo aquel profeta obedecido la orden divina, porque en vez de ir á Nínive huyó hacia Tharsis, embarcóse en una nave que fué sorprendida por terrible tempestad que aterró á los marineros, los cuales comprendieron que el temporal deshecho no era cosa natural, sino un castigo de Dios que iba contra todos ellos; entonces los barqueros, después de haber arrojado al mar los efectos, decidieron que la suerte resolviera quién era el culpable, que resultó ser Jonás, que no pudo dejar de confesar su falta, y que todo aquello provenía por haber pretendido huir de lo que Dios le había mandado. Y él mismo ordenó que lo arrojasen al mar, lo que hicieron los marineros en vista de que la tempestad no amainaba. Al ser arrojado al agua el profeta, dice el texto sagrado que Dios preparó un gran pez que se lo tragó, quedando vivo en su vientre tres días y tres noches. Por eso la inscripción de la portada de Ripoll lleva escritas las palabras explicativas de la escena: IONAS IN VENTRE CETE (Jonás en el vientre del monstruo).

La tercera representación muestra á Jonás sacado ya por el pez y arrojado á tierra para que cumplierse de todos modos la orden del Señor. El profeta está presentado como un hombre desnudo y en actitud de arrodillarse y reconocer en lo que le pasaba la voluntad de Dios. La leyenda EVOMVID PISCIS IONAM (el pez sacó y vomitó á Jonás) (número 91) es transcripción de lo que dice el último versículo del capítulo II de la profecía: *Et dixit Dominus pisci: et evomuit piscis Jonam in aridam.*

Después presentó el escultor la predicación de Jonás en Nínive. Este, vestido como con un saco, dando el ejemplo del hábito de penitencia que debían usar los ninivitas, está en actitud de predicar y dirigir las exhortaciones de penitencia á los habitantes de Nínive, que sacan la cabeza por encima de los muros de su ciudad. La inscripción HIC PREDICAD NINIVE (aquí predica á Nínive) (núm. 90) explica esta escena, descrita en todo el capítulo III del citado libro de Jonás.

La última división ó compartimiento hace referencia á lo que cuenta el capítulo IV y último de la profecía, cuando Jonás se mostró descontento del fácil perdón que el Señor había otorgado á los ninivitas, y le hizo comprender



el Omnipotente y mostróle que es el dispensador de todas las cosas. El escultor quiso representar tal relación, y figuró á Jonás sentado bajo un árbol que le priva de los rayos del sol y que un gusano mató y un fuerte viento aterró. Las palabras HEDERA IONAS (la hiedra, Jonás) completan la idea del escultor (núm. 89).

Las representaciones de la derecha hacen referencia á las narraciones de la profecía de Daniel. Comenzando de la parte central hacia abajo, la primera ostenta un gran árbol cubierto de flores y frutos, aludiendo al ensueño que tuvo Nabucodonosor, Rey de Babilonia, de que habla el capítulo IV de tal profecía. La inscripción VISIO QVAM VIDIT NABVCODONOSOR sirve para acabar de hacer comprender el motivo que se proponía desarrollar el que ideó la portada (núm. 94).

Las dos siguientes representaciones, si seguimos la narración bíblica, no están suficientemente ordenadas, porque deberían preceder á la primera; pero, por una rareza del artista, prescindió aquí del orden cronológico, y puso las relaciones del capítulo III de la profecía después de las del cuarto. La superior es doble, y figura en la parte alta dos personajes que, probablemente, representarán el Rey y la estatua que hizo levantar para ser adorado. Bajo estas figuras hay dos músicos, tocando uno el arpa, y el otro una cítara ó instrumento de cuerda. La inscripción STATVAM AVREAM QVAM EREXIT NABVCODONOSOR (la estatua de oro que erigió Nabucodonosor) (núm. 95) da á entender la representación, y los músicos hacen referencia á la orden despótica dada por el tirano, cargado de orgullo, mandando mediante pregón que á la hora que se oyese el sonido de la trompeta, la flauta, la cítara, la trompa hecha de *sambuca*, el salterio, la zampoña y toda suerte de instrumentos, todos los hombres, cayendo de rodillas, adorasen *statuam auream quam constituit Nabucodonosor rex* (la estatua de oro que había levantado el Rey Nabucodonosor).

Todos cumplieron esta tiránica disposición, menos tres jóvenes hebreos, *Sidrach, Misach y Abdenago*, que, viendo que se oponía á sus creencias religiosas, valientemente confesaron su fe, negándose ante el Rey á adorar la estatua de oro. Este, irritado, ordenó que se encendiese siete veces más de lo acostumbrado el horno de los suplicios, y que, atados de pies y manos, fuesen arrojados en él los tres jóvenes desobedientes. El fuego mató á los que ejecutaron la disposición de Nabucodonosor, pero no dañó á los confesores de su religión. Dice el texto sagrado que los ministros ó criados reales no cesaban de tirar al horno nafta, estopa, pez griega y sarmientos, de tal modo, que la llama se levantaba cuarenta y nueve codos sobre el horno, matando á todos los caldeos que encontró cerca. Todos estos detalles están indicados por el escultor de Ripoll con las figuras de los tres hebreos, y en la parte superior dos dragones echando fuego sobre ellos, mientras las llamas dejan á los primeros y lamen á los segundos. Al lado se leen las palabras TRES IN CAMINO IGNIS (núm. 96) (los tres en medio del fuego), que se encuentran en el citado capítulo III, versículo 23: *Hi tres, id est, Sidrach, Misach et Abdanego ceci-*

derunt in medio camino ignis ardentis colligati (y los tres, atados, cayeron en medio del ardiente fuego).

La escena siguiente nos traslada al capítulo XIV de la profecía de Daniel, cuando éste mató al dragón Bel, adorado en Babilonia, y los sacerdotes de esta falsa divinidad exigieron á Nabucodonosor que les entregase al matador, y lo tiraron á la jaula de los leones (núm. 97). En tal lugar estuvo seis días sin comer, como tampoco comieron los leones, y eso que estaban acostumbrados á que todos los días les tirasen dos cadáveres y dos ovejas, y que, no obstante, no dañaron al profeta del Señor. Pero continúa la relación profética diciendo que en Judea estaba el profeta Habacuc, que había cocido la comida y tenía á punto los panes, é iba al campo para llevarlo á los segadores, cuando le salió al encuentro el ángel del Señor, ordenándole que llevase aquella comida á Daniel, en Babilonia, dentro de la jaula de los leones. Habacuc se excusaba diciendo que nunca había visto Babilonia ni sabía dónde estaban los leones; pero el ángel lo cogió por un cabello y en un momento lo puso sobre el encierro de las fieras, socorriendo á Daniel y volviendo á su país con el auxilio del mismo ángel. El relieve figura al ángel llevando por el cabello á Habacuc sobre el compartimiento en que está el recinto donde se ve al profeta Daniel con un león á cada lado y en actitud de acariciarlo. Habacuc lleva los cestos de la comida, y está indicado con la palabra HABACVC; y Daniel tiene cerca la leyenda explicativa: DANIEL IN LACEV LEONVM (Daniel en la cueva de los leones) (núm. 98).

El tercer elemento de la puerta está constituido por un gran toro adornado con una bella serpentina estilizada que ornamenta todo el arco semicircular, que reposa sobre dos columnas de fuste cubierto por una lacería vegetal muy bien entendida y capiteles, el de la derecha de tradición corintia (núm. 101), y el otro con centauros alados con cabezas de hombre (núm. 102), recordando uno de los modelos asirios.

El siguiente es bien sencillo: tres escocias fileteadas ocupan el arco, que se apoya en jambas en ángulo tallado por un chaflán ornado de una serpentina que deja florones foliáceos de elegante conjunto (núm. 100).

El otro elemento tiene más capital interés. Está dedicado á los príncipes de los apóstoles, San Pedro (núm. 103) y San Pablo (núm. 104), viéndose en las jambas de esta puerta las estatuas de los dos santos apóstoles, por desgracia, excesivamente mutiladas.

Resulta que las esculturas de San Pedro y San Pablo, en nuestra portada, hacen el papel de columnas, toda vez que ocupan el lugar de éstas, y sobre la cabeza llevan el capitel que les correspondería. Las imágenes-columnas sólo se encuentran en portadas románicas de gran riqueza y excepcional suntuosidad. Son el principio y origen de las soberbias alineaciones de profetas, de apóstoles y santos que más adelanté parecen llamar al fiel á la iglesia, convidándole á que acuda á Dios si no quiere ser presa de la desesperación y desea llegar á conquistar la gloria. De las columnas lisas, ornamento de tantas portadas, se pasa á las adornadas geoméricamente, remedando y retorciendo los

canales y las estriás, metiéndose después en revestir los fustes con escamas y lacerías y ramas vegetales, por entre las cuales pasan pájaros y animales extraños; y no siendo esto bastante, el ideal de hacer hablar á los elementos arquitectónicos convirtió las columnas en cariátides y telamones de representación piadosa, que llevaban el capitel sobre la cabeza, á semejanza de las doncellas de Casia que se pusieron en la tribuna del Eveceteion ateniense, según la leyenda.

La iglesia navarra de Santa María de Sangüesa tiene los santos convertidos en columnas; pero como eso no siempre debía considerarse como bastante respetuoso para con los bienaventurados, molestos á causa del capitel, se acudió á poner la imagen devota delante del fuste de la columna, confundiéndose más ó menos con ésta, y destacando según el espacio de que se disponía. En Ripoll las imágenes de San Pedro y San Pablo aplastaron el fuste que las sustentaba y lo modificaron en su masa, confundiéndose, aplastándose detrás del nimbo que adornaba las cabezas.

Sobre los capiteles que coronan las cabezas de los apóstoles voltea el arco, que se desenvuelve formando rampa y presentando amplia superficie plana, apta para que en ella se desarrollen representaciones históricas de las que vamos á ocuparnos.

La figura de la parte izquierda del espectador es la de San Pedro, con nimbo de rayos, sin cabeza actualmente, vistiendo manto y túnica, y ostentando en su mano derecha la llave simbólica de su altísima potestad de abrir y cerrar las puertas del cielo. En su mano izquierda lleva un libro cerrado, en el que hay una inscripción que, hasta ahora, que yo sepa, ha sido siempre mal leída. Se ha escrito que decía: *Petrus qui exaudit plebs ad sidera scandit*; pero lo que dicen las letras más ó menos mutiladas no puede avenirse con esta lectura, que, por otra parte, no tiene el sentido debido. A mi modo de ver, la leyenda dice, sin ningún género de duda: PETRVS ITER PANDIT ET PLEBS AD SIDERA SCANDIT (San Pedro abre el camino y guía al pueblo hacia el cielo). Bajo el santo, en el pedestal ó peana, hay cuatro leones pareados, y el capitel que está detrás de su cabeza lleva varios elementos degenerados del capitel corintio, convertidos, de elementos de coronamiento que eran, en ornamentación del conjunto.

La figura de San Pablo lleva la acostumbrada vestimenta con manto y túnica, sosteniendo entre sus manos una cartela, en la que antiguamente iba una inscripción, hoy borrada del todo, porque las pocas señales de letras que quedan en ella no permiten ni aun llegar á averiguar una palabra. El Sr. Pellicer dice que llegó á leer ECCLESIA ... y ... DEI; pero hoy, ni eso puede conseguirse. En la peana del santo hay esculpidas cuatro águilas venciendo á un alado dragón ó serpiente, y el capitel de más arriba de su cabeza, también mutilada, como la de San Pedro, presenta combinadas en cada una de sus caras dos quimeras con cabeza humana, alas de pájaro y cuerpo de león; motivo que parece sacado de uno de los tejidos bizantinos, con grandes florones circulares, *pallia rotata*, de que nos hablan los viejos documentos.

En el arco hay abundante imaginería; sin duda, la más cuidada y perfecta de toda la portada. Doce recuadros ó compartimientos expresan escenas de las vidas de San Pedro y San Pablo. Si empezamos á detallar lo que se ha representado en la parte inferior de la izquierda, notaremos que en la primera historia aparece la curación del cojo que cada día era llevado á la puerta llamada *speciosa* del templo de Jerusalén, á fin de que pidiese limosna á los que entraban á rogar al Señor. Como San Pedro y San Juan Evangelista entrasen en el templo para orar, el pobre cojo les pidió un socorro metálico, cosa que los santos no podían proporcionarle, porque no tenían dinero; pero San Pedro, queriendo hacerle mayor bien, le tomó de la mano, haciéndole levantar y caminar en nombre de Jesucristo, curado completamente del defecto de que padecía desde su nacimiento. Esta escena, contada por el libro de los *Hechos de los Apóstoles*, capítulo III, versículos del 1 al 7, está aclarada en nuestra portada por la leyenda PETRVS ATQVE IOHANNES ERIGVNT CLAVDVM (núm. 105) (Pedro y Juan hacen poner de pie al cojo), y reproducida en relieve figurando á los dos apóstoles; San Pedro distinguiéndose siempre por la llave y levantando de tierra al cojo, que estaba cerca de la puerta del templo, representada aquí claramente por un muro. Las imágenes de los dos santos, hoy, desgraciadamente, mutiladas, son mucho más grandes que la figura menuda y raquílica del cojo que se levanta del suelo.

Sigue una representación en que aparece el príncipe de los apóstoles tomando por la mano á una mujer que yace en una cama, viéndose como separados por una cerca á dos personajes llorando. Es la resurrección de la cristiana Tabita, llamada Dorcas por otro nombre, mujer llena de buenas obras y muy limosnera, que murió en Joppe, con sentimiento de todos, por lo que los discípulos enviaron propios á San Pedro para que acudiese en seguida, lo que hizo el apóstol, que se encontró con el cadáver expuesto en el cenáculo y rodeado de viudas que mostraban los vestidos con que las socorría Tabita. San Pedro ordenó que saliesen todos, y tomando por la mano á la difunta, la resucitó, entregándola viva y salva á las que tanto la estimaban. La narración del hecho puede encontrarse en el mismo libro de los *Hechos de los Apóstoles*, capítulo IX, versículos 36 al 41. La leyenda PETRVS DEFVNCTAM SVS-CITAT THABITAM (núm. 106) confirma lo que acabo de explicar (Pedro resucita á Tabita difunta).

La representación que sigue no podemos encontrarla leyendo los libros sagrados del Nuevo Testamento. Con ella entramos en las tradiciones y leyendas que el pueblo cristiano ha conservado y admitido referentes al príncipe de los apóstoles. Hace alusión á la ida de San Pedro á Roma y á su encuentro con Nerón, haciendo ver cuán diferente era el espíritu del Emperador y del apóstol. El artista ripollés expresó su idea claramente en la leyenda ó inscripción ALTERA VIS PETRI ALTERA NERONIS (núm. 107) (una es la fuerza de Pedro, y otra, la de Nerón), y representó al Emperador romano sentado en honorífico asiento, y ante él, de pie, San Pedro; pero para completar la significación del aborrecido Emperador, tenido siempre como modelo de satánica

crueldad, puso dos cabezas de demonio sobre él, como para hacer ver que eran las inspiradoras de sus actos y la posesión diabólica, que le obligaba á no hacer más que mal.

La representación siguiente se refiere á la pura leyenda, á la curiosa tradición sobre Simón Pedro, el apóstol, y Simón *el Mago ó Brujo*. Esta tradición tiene su primer origen en lo que explica el capítulo VIII de los *Hechos de los Apóstoles*, diciendo que Simón *el Mago*, con sus obras mágicas, había reducido á Samaria, hasta que fué allí el apóstol Felipe, que lo convirtió y bautizó. Al acudir los apóstoles San Pedro y San Juan, é imponer las manos sobre los samaritanos convertidos, bajó el Espíritu Santo, lo que impresionó de tal manera al antiguo brujo, que ofreció dinero á los apóstoles para que le comunicasen la facultad de hacer ver al Espíritu Santo á los que él también impusiese las manos. San Pedro, con vivas palabras, hizo ver á Simón lo abominable de su proposición, de la cual ha venido el nombre de *simonía*, y éste, según indica el sagrado texto, se arrepintió y pidió á los apóstoles implorasen de Dios perdón para su pecado. Eso no era bastante para los antiguos, y sobre Simón *el Brujo* tejieron una relación, de la que resultó que éste volvió á las prácticas de brujería, disputando con San Pedro sobre la doctrina é influyendo con el Emperador Nerón para que fuese contra los apóstoles San Pedro y San Pablo.

Todo eso está largamente explicado en las actas ó hechos de San Pedro, escrito apócrifo que parece del siglo V, y que resulta bautizado con el nombre de San Lino, discípulo y sucesor del apóstol en la cátedra romana (1). Este escrito curiosísimo, aunque inadmisibile desde el punto de vista histórico, explica que el brujo se jactó de resucitar á un muerto, y que, al ponerlo á prueba, sólo consiguió hacerle mover la cabeza, y que San Pedro lo volvió á la vida invocando el nombre de Cristo, y que Simón dijo que se iba de Roma y que marcharía volando por los aires, para lo cual se fué al monte Capitolio y se levantó sobre la tierra, remontándose hasta que San Pedro, con una oración suya, hizo que cesase de obrar el espíritu del mal que elevaba á Simón, que, desamparado de lo que le daba fuerzas, cayó, estrellándose contra el suelo, muriendo á poco. Por eso en Ripoll vemos representados á los apóstoles San Pedro y San Pablo y un hombre que cae de cabeza, mientras que por el aire se ven dos demonios que lo han abandonado. Al lado se lee: VBI SIMON CELO RVIT (núm. 108) (donde Simón cae del cielo).

Continúa la misma relación apócrifa explicando cómo San Pedro huyó de Roma, temiendo la orden de Nerón, que quería aprisionarlo por haber sido la causa de la muerte del brujo, y que volvió á la Ciudad Eterna por habersele aparecido Jesús, al que hizo la célebre pregunta de: *Domine, quo vadis?*, respondiéndole el Señor que iba á Roma para ser crucificado otra vez; con lo que entendió el discípulo que la voluntad de Dios era que permaneciese y muriese en el lugar en que residía su Sede. Al llegar á Roma, San Pedro fué aprisionado. Y eso fué lo que quiso que figurase en la portalada de Ripoll el que la

(1) Bolandus: *Acta Sanctorum Junii*, vol. VII.

ideó: San Pedro detenido por dos soldados; y de aquí la leyenda: PETRVS IN CARCERE (núm. 109) (San Pedro, aprisionado).

El príncipe de los apóstoles fué condenado á ser crucificado; pero, según explica la citada relación, pidió ser colocado cabeza abajo, á fin de no ser crucificado el discípulo como lo había sido su Señor. Y así se hizo, aprovechando el apóstol los últimos momentos de su vida para cantar un himno á la Cruz. Y he aquí el asunto del sexto compartimiento del arco: la cruz en que está muriendo San Pedro, no desnudo de medio cuerpo para arriba, sino vestido como una majestad; cuatro cabezas debajo, figurando el pueblo romano, que presenciaba la muerte de su primer Pastor, y dos sayones que, puestos sobre los brazos de la cruz, acaban la tarea de clavarle los pies (núm. 110). Ninguna inscripción, que aquí no hacía falta, y que ni siquiera cabía.

Como se ve, medio arco está dedicado á San Pedro. El otro medio lo está á San Pablo, con seis representaciones que corresponden á la imagen del apóstol de los gentiles que hay en la jamba, dando origen, como he dicho, á las estatuas de santos que después, en la época gótica, se multiplicaban para decorar las portadas de nuestras iglesias.

Empezando á continuación del recuadro de la muerte de San Pedro, está la escena de cuando Saulo, después de haberse convertido de perseguidor en seguidor de Cristo cuando se dirigía á Damasco, fué librado de la ceguera por Ananías. Un grupo de cuatro personas guía al convertido, que es abrazado por Ananías, según aviso que el cielo le ha transmitido. De aquí la inscripción: VBI PAVLVS PRODUCITVR DAMASCVM (núm. 111) (donde San Pablo es llevado á Damasco), conforme con lo que narra el libro de los *Hechos de los Apóstoles*, capítulo IX, versículos 1 al 17.

Sigue un relieve en el que se ve el bautismo de San Pablo. El futuro evangelizador de los gentiles está metido dentro de una pila, administrándole el bautismo por inmersión á la vez que por infusión un personaje, sin duda Ananías, mientras le ayuda otro, que parece figurar el padrino, que coge al bautizado por los brazos, como metiéndolo dentro de la piscina. La mano del Omnipotente aparece en el aire como dando la bendición. Es de observar la pila en que es bautizado Saulo, semejante en un todo á las que se ven en nuestras iglesias románicas, acomodándose en eso el artista á lo que era práctica en su tiempo, no sólo en cuanto á los útiles, sino á los detalles de la ceremonia ó rito bautismal (núm. 112).

La representación siguiente alude á las predicaciones de San Pablo entre los judíos y los gentiles, tan contadas en el libro de los *Hechos de los Apóstoles*. El artista presentó al santo con la mano levantada y dirigiéndose á tres oyentes que no parecen escucharle con calma y respeto. Por eso la inscripción, más que de predicación, habla de disputa: VBI PAVLVS DISPVTAT CVM GRECCIS ET CVM IVDEIS (núm. 113) (donde San Pablo disputa con los griegos y los judíos).

La leyenda visible en el relieve siguiente dice: PAVLVS A MINISTRIS LIGATVR (San Pablo es atado por los sayones), explicando bien la idea in-

cluida en el relieve, en el que se ve al santo apóstol sin manto y con las manos á la espalda, las que ata y agarrota un soldado, habiendo otros dos que le rodean. Los *Hechos de los Apóstoles* ponen en boca del santo, en el capítulo XXVIII, versículo 20, la afirmación de que iba atado con una cadena (*Propter spem enim Israel cathena hac circumdatus sum*), y eso daba bastante motivo para esta representación.

En la penúltima división está la decapitación de San Pablo. Un soldado, con la espada que ha sacado de la vaina, le corta el cuello, viéndose al mártir de Cristo medio arrodillado y con las manos agarrotadas delante, cubriendo sus ojos un paño que cuelga, después de anudarse en la sien derecha. Eso hace referencia, seguramente, á la narración tradicional de que San Pablo, al ser llevado al suplicio, pidió á Plautila, piadosa cristiana, su velo, para atárselo á los ojos, narración de que se hizo transmisor Santiago de Vorágine en su *Leyenda Aurea*, sacándola de las versiones del *Acta Pauli*, reconocidamente apócrifa. Dicen estas relaciones que al llegar San Pablo al lugar del martirio, dirigido hacia Oriente, rogó á Dios en su lengua patria, dió gracias al cielo, se despidió de los circunstantes, se cubrió los ojos con el velo de Plautila, y, doblando las rodillas en tierra, entregó su cuello al verdugo y fué degollado, lo que corresponde bien á lo que expresa el autor del relieve. Una inscripción dice: VBI DATVR PAVLVS MANIBVS ORAT ET GVTVR... (*ejus abscinditur?*) (núm. 115) (donde San Pablo se entrega en manos de los verdugos, ruega á Dios, y es degollado).

En el último recuadro el sayón ha terminado su terrible tarea y presenta la cabeza cortada, viéndose á su lado el cuerpo caído, pero ornado con el nimbo en el lugar en que debía estar la cabeza. Al lado se lee: HIC PAVLVS CAPITATE TRVNCA TVR (aquí San Pablo es decapitado) (núm. 116).

El otro elemento de la portada (núm. 117) muestra veintiséis medallones circulares, formados por el enlace de dos ramas vegetales. En el que viene á parar en el centro se ve la representación del cordero de Dios llevando la cruz al cuello, y en los de los lados hay dos ángeles adoradores arrodillados ofreciéndole sus homenajes. En los otros medallones circulares hay motivos vegetales que alternan con la acostumbrada fauna ornamental usada en la época románica, produciendo todo un hermoso conjunto de gran valor ornamental. Este arco descansa sobre jambas achaflanadas, enriquecidas con chatones de extraños y caprichosos animales en número de siete, semejantes á los que hay en otro lugar del mismo vano y de que ya os he hablado.

El elemento último de esta soberbia entrada toca ya á la parte anterior del cuerpo arquitectónico que forma la magnífica portada. El arco se abre presentando un festón de hojas de contorno quebrado puestas de plano, como si fuesen de acanto; arco que viene á apoyarse sobre las dos columnas que embellecen la arista de la puerta (núm. 118). Estas columnas tienen bellos capiteles, el de la izquierda con pájaros y follaje (núm. 119), y el otro con grifos vencedores de unos leones (núm. 120): uno con fuste estriado en hélice, el otro formando imbricaciones.



El viajero llega á Toledo, recorre sus calles, y al ir alejándose del centro de la ciudad, única manifestación de vida moderna, va poco á poco sintiéndose transportado á edades diferentes y remotas.

Un edificio, un resto arquitectónico ó decorativo, un callejón solitario de casas vetustas, una plazuela silenciosa matizada de hierbecillas, son elementos poderosos de sugestión.

El espíritu vaga errante, aprisa y sin descanso por las páginas de nuestra Historia; los recuerdos acuden atropelladamente á la imaginación, y los hechos reales se mezclan con viejas y poéticas leyendas.

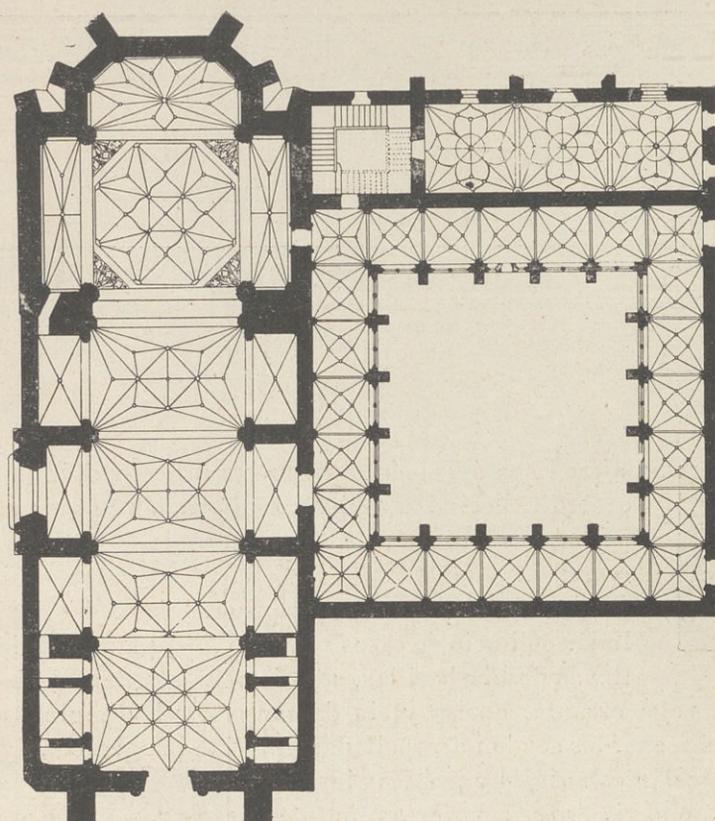
En Toledo el viajero se convierte pronto en un ser romántico exaltado. Las emociones se suceden con matices muy variados.

Atravesáis un callejón formado con las paredes altísimas de un convento; la luz llega al suelo mortecina, falta aire y el corazón se oprime, creyéndose el espíritu atormentado por una pesadilla dantesca. Llegáis á una plazuela. A un lado de ella hay unas casucas viejas y tristes: parecen deshabitadas. Al otro lado hay un convento que parece hundirse en la tierra como féretro en la fosa, un pórtico estrambótico seudoclásico, unas gradas de piedra que bajan hasta la puerta de la iglesia, una larga y monótona pared de ladrillo, y en el ángulo de la plazuela y del convento un campanario de espadaña, hermoso, modesto y viejo, con unas campanas viejas también.

Suenan éstas perezosamente y envían á la tranquila plaza los últimos destellos del sol poniente.

El espíritu pierde la conciencia del tiempo. Madrid, la vida bulliciosa, el ferrocarril, los periódicos, el telégrafo, la luz artificial inundando la noche, todo se desvanece en aquella plazuela solitaria.

Nos sentamos en los peldaños de una vieja y sencilla casuca; poco á poco una dulce pereza enervá nuestras fuerzas, acabamos en un estado de inconsciencia, y nuestro espíritu vaga por los espacios etéreos donde se forman los sueños con hilos sutilísimos de luz crepuscular y las notas melancólicas de las campanas conventuales.



Toledo.—San Juan de los Reyes.—Planta.

Los hechos históricos que habíamos recordado en nuestra peregrinación toledana toman cuerpo y se visten con los poéticos ropajes de las leyendas, y éstas se convierten en cuadros reales, adquiriendo sus personajes la imagen de seres vivos.

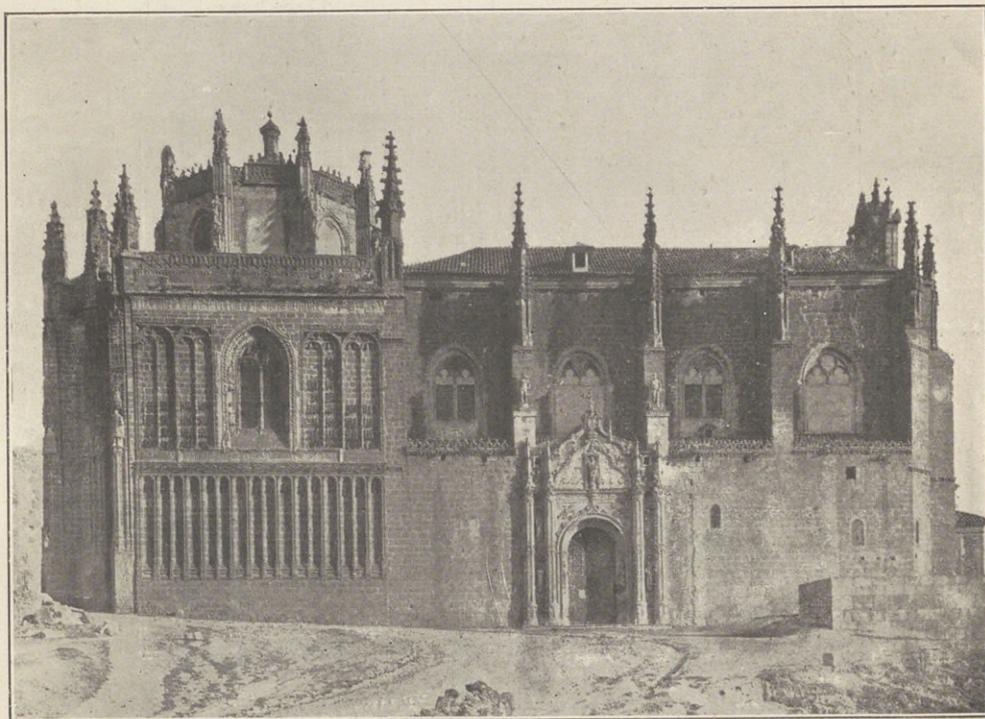
Allá en donde falta el recuerdo, la fantasía sigue tejiendo la Historia; cuando ésta se hace vulgar y arrastra á sus personajes á ras del suelo bajo el peso de sus ruines pasiones y mezquinos intereses, la fantasía les da proporciones trágicas, tejiendo las perfidias sutilísimas de un drama...

Maquinalmente nos levantamos de nuestro asiento de piedra, cruzamos la plazuela, y por un callejón tortuoso seguimos nuestra peregrinación toledana, al azar. ¿Para qué elegir el camino, si todos están preñados de recuerdos, bellezas y emociones intensas?...

Una cuesta se sucede á otra; torcemos tan pronto á la derecha como á la izquierda; la noche avanza, y los débiles resplandores de los fanales apenas si alumbran el suelo accidentado y pedregoso de las calles. Las pendientes son más rápidas. De cuando en cuando gruesas pisadas resuenan en la calleja ve-

cina; luego un bulto negro se desliza junto á nosotros, y, pegado á la pared, va perdiéndose calle abajo. Reina otra vez la soledad, seguimos andando, y nuestra mirada vuelve á escudriñar entre las sombras la portada de un viejo palacio, una reja forjada con mil primores, y cien detalles de la pasada grandeza toledana, perpetuada por el arte.

Y, calle tras calle y plazuela tras plazuela, llegamos á un extremo de la ciudad. Sobre un desmante contemplamos, bañada por las suaves luces de la



Toledo.—San Juan de los Reyes.—Vista exterior.

luna, una masa arquitectónica grande que, erguida al borde del Tajo, medio se confunde con la faja parduzca del monte vecino. Hemos llegado á San Juan de los Reyes.

La Historia sigue tejiendo sus hechos en nuestra memoria, y la fantasía los engalana con los colores más fastuosos de una leyenda de corte espléndida, de lances heroicos, de intrigas rufianescas y muertes misteriosas.

¡Cuántos recuerdos evocan esas viejas piedras de San Juan de los Reyes! Un rey débil é impotente; una princesa portuguesa; un favorito de corte; una infanta que sufre la debilidad de un padre y las insolencias y ambiciones de una nobleza anárquica, y que acaba escondiendo el estigma de una supuesta deshonra en las soledades del claustro; un infante que muere misteriosamente, y una reina que ciñe en sus sienes una corona forjada en la



Toledo.—San Juan de los Reyes.—Puerta de la iglesia.

Edad Media, y cincela con sus hechos virtuosos y sabios la corona de una España nueva, corona que durante muchos siglos reflejara á todas horas los rayos del sol.

Isabel *la Católica* mandó edificar el Real Monasterio de San Juan de los Reyes en conmemoración de haber ganado la batalla de Toro á los portugueses; éstos defendían los derechos dinásticos de D.^a Juana *la Beltraneja*. El trono de Castilla quedó afianzado para Isabel, y el arte escribió esa página histórica edificando el monasterio franciscano sobre los acantilados del Tajo: á tan gran hecho, tan gran pedestal. La Reina católica hizo esa fundación con más amor á la vana fastuosidad que á las doctrinas sencillas y humildes del santo de Asís.

Gran prisa tuvo la Reina en que pronto estuviera concluído tan rico monasterio. Juan Güas puso manos á la obra: hizo la traza, se derribaron las casas de D. Alonso Álvarez de Toledo, contador mayor que fué de Enrique IV,

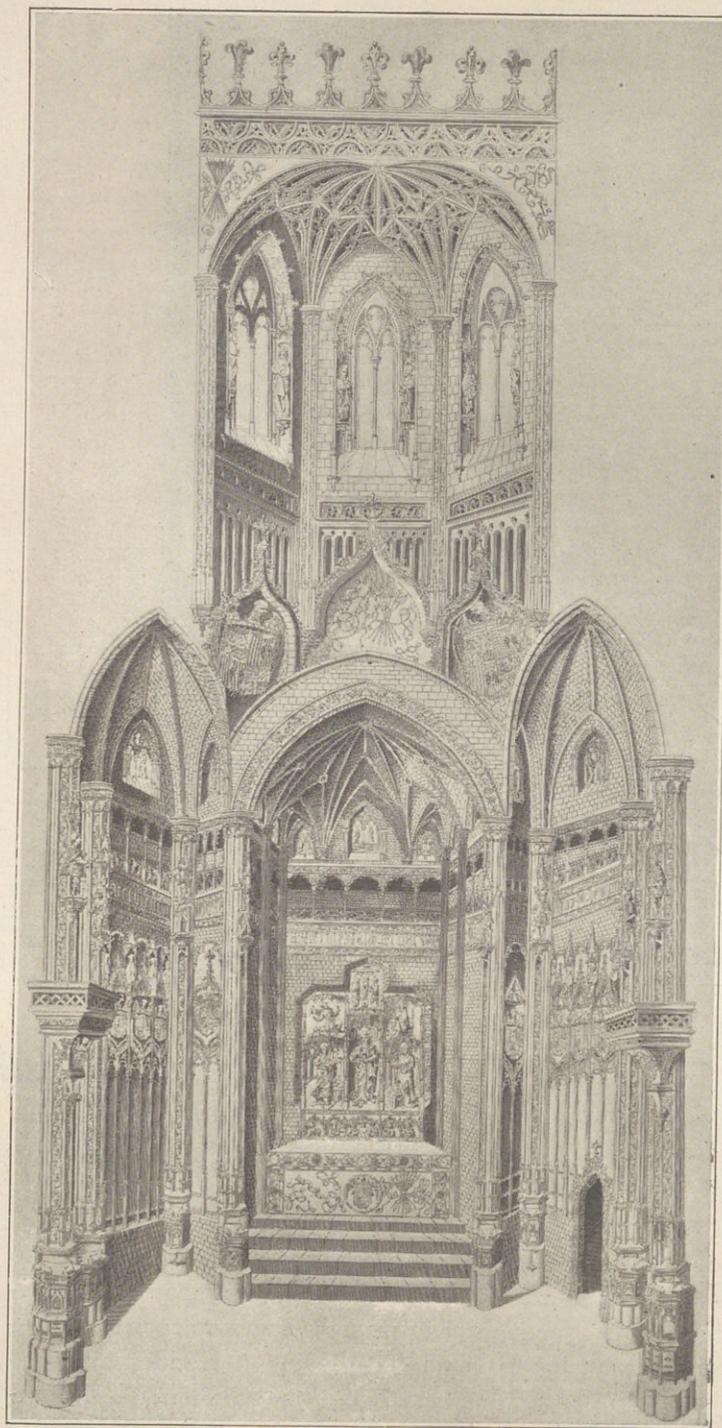


Toledo.—San Juan de los Reyes.—Tribuna y cruceiro.

y una legión de obreros levantaron como por encanto aquella gran fábrica arquitectónica. Un año después moraban en ella los franciscanos de la Bastida.

Pero la Reina quedó poco satisfecha de aquella labor; la tuvo por pobre, y vuelta Juan Gúas, sus artífices y obreros al trabajo para cincelar esa joya de San Juan de los Reyes, que los monarcas católicos no vieron concluida.

En ella todo es esplendor y suntuosidad. La escuela alemana-borgoñona no hizo más, y á sus recursos de exuberancia decorativa se añadieron los tradicionales españoles del mudejarismo, con estalactitas, arrabases y arcos festoneados. La mirada vaga errante por los muros de la iglesia queriendo ver tanto detalle, y el espíritu queda sobrecogido ante tan gran magnificencia. El conjunto os deslumbra, y cuesta trabajo percibir detalle por detalle. El artífice que ideó esa gran joya conocía bien el arte de seducir la mirada de las gentes con sensaciones deslumbradoras, y no con emociones íntimas.



Toledo.—San Juan de los Reyes.—Ábside y crucero.

Dirigid vuestros pasos al claustro gótico, que del plateresco nada queda. Allí sigue la seducción. Bajo las bóvedas de piedra se cobija todo un pueblo de estatuas, y festonean los pilares, los arcos, las paredes, las ménsulas y los doseletes rizadas hojas y seres fantásticos. Bajo la bóveda azul se levantan en el patio del claustro dos galerías de grandes ventanales ojivos, con parteluz y ricos calados la baja, y decorada sólo con molduras la alta.

Tengo á San Juan de los Reyes por la imagen fiel de aquella corte suntuosa de los monarcas católicos. Las obras de arte son como un lago al cual se asoma el pueblo que las hace, retratándose en él.

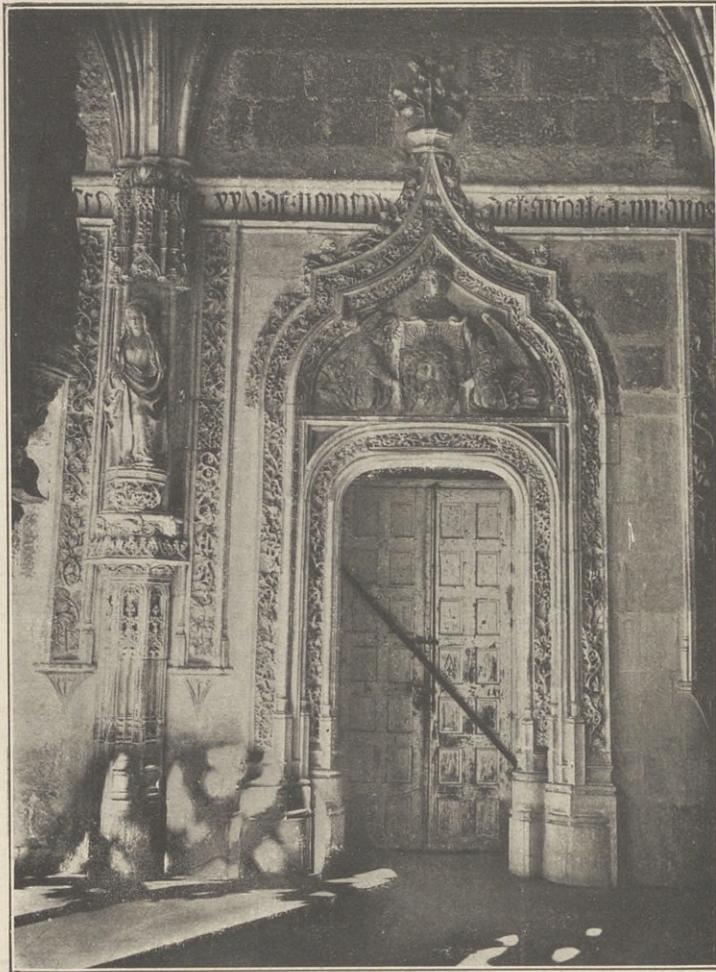
El lujo había avasallado la voluntad y el sentimiento de las gentes, y la regla austera de los franciscanos sufrió mucho



Toledo.—San Juan de los Reyes.—Claustro.

con esas costumbres de suntuosidad. Inútiles fueron las pragmáticas que dieron los reyes para poner coto al desenfreno del lujo; inútiles fueron también las palabras de varones austeros como Fr. Hernando de Talavera. Las leyes quedaron incumplidas por los mismos monarcas y príncipes, y las palabras de humildad, de recato y de sencillez fueron desoídas por todos.

Los trajes eran costosísimos; el terciopelo, las sedas, los bordados de oro y ricas piedras y las alhajas se prodigaban en vana ostentación, lo mismo por las mujeres que por los hombres, á veces con poco recato. Las damas medio encubrían los grandes escotes con los corpiños broslados de oro, y los mantos más servían para encubrir aventuras galantes que para mostrar la honestidad. En fiestas gastaban reyes, príncipes y nobles grandes fortunas, y el mismo pueblo prodigaba en ellas sus humildes recursos. Esa vana ostentación de lujo



Toledo. — San Juan de los Reyes. — Puerta del claustro.

encubría una vida interior casi miserable á fuerza de ser demasiado humilde, y mientras en los días de gran fiesta se prodigaba el lujo, en los demás del año reinaba una pobreza tal, que con dificultad podía remediar las necesidades de la vida. Hábitos de ostentación pública y de sobriedad privada, casi hambrienta, formaban el anverso y reverso de aquellas costumbres españolas.

Las deudas eran crecidas, y con frecuencia se veía un noble y hasta un rey empeñar sus joyas para comer, y á la muerte de un monarca se vendían alhajas y objetos preciosos para pagar trampas y legados.

Dirigid de nuevo vuestra mirada tranquila y desapasionada hacia San Juan de los Reyes, y veréis que al penetrar en lo íntimo de su arte sus esplendores se amortiguan. Sus estatuas valen poco, y su decorado carece de grandes delicadezas. No vayáis allí en busca de emociones íntimas, sinceras; sólo hallaréis una fiesta artística tan esplendorosa como superficial.

PRIMER CONCURSO DE LA REVISTA
PEQUEÑAS MONOGRAFÍAS DE ARTE

(ENTRE ALUMNOS DE LAS ESCUELAS SUPERIORES DE ARQUITECTURA DE MADRID Y BARCELONA)

— B A S E S —

1.^a Proyecto de Refugio de montaña en la Sierra de Guadarrama.

A) Constará de las siguientes dependencias:

Sala común.

Cuarto de aseo.

Dos retretes.

Cocina.

Bodega-despensa.

Estas dependencias podrán completarse con los porches, terrazas y galerías que estimen oportunos los concurrentes.

B) La construcción habrá de elevarse sobre un terreno de forma cuadrada que en proyección horizontal tenga veinte metros de lado, pudiendo el concurrente, dentro de esta superficie, adoptar la forma y dimensiones que estime más adecuadas. La pendiente del terreno se supone que es de 25 grados, y que su plano está orientado al Mediodía.

C) Los materiales que hayan de emplearse serán:

Granito en piezas desbastadas, mampostería del mismo material, madera y pizarra en cubiertas.

2.^a Los concurrentes deberán presentar una planta, alzado y sección á escala de 0,015 metros por metro.

El alzado podrá sustituirse por una vista perspectiva del conjunto, vista que se contendrá en un tamaño de 0,40 por 0,40 metros como máximo. Quedan en libertad los concurrentes de completar esta descripción gráfica con los dibujos que juzguen precisos.

Igual libertad disfrutará en cuanto al procedimiento de representación, que podrá ser delineado, lavado, acuarela, guacha, tintas planas, etc., etc.

3.^a Se destinan á este concurso tres premios:

Primero. Una obra de librería á elección del premiado y valor de 60 pesetas y un artístico diploma.

Segundo. Una obra de librería á elección del premiado y valor de 30 pesetas.

Tercero. Una obra de librería á elección del premiado y valor de 15 pesetas.

Además, podrán otorgarse las menciones honoríficas que el Jurado estime oportunas, consistentes en diplomas de honor.

Los trabajos premiados quedarán de propiedad de la Revista y serán publicados en ella.

Los designados con mención honorífica se publicarán también, si sus autores lo desean, y quedarán igualmente propiedad de la Revista.

4.^a El Jurado lo formarán los Sres. D. Antonio Palacios, D. Amós Salvador y D. Alfonso Dubé, arquitectos.

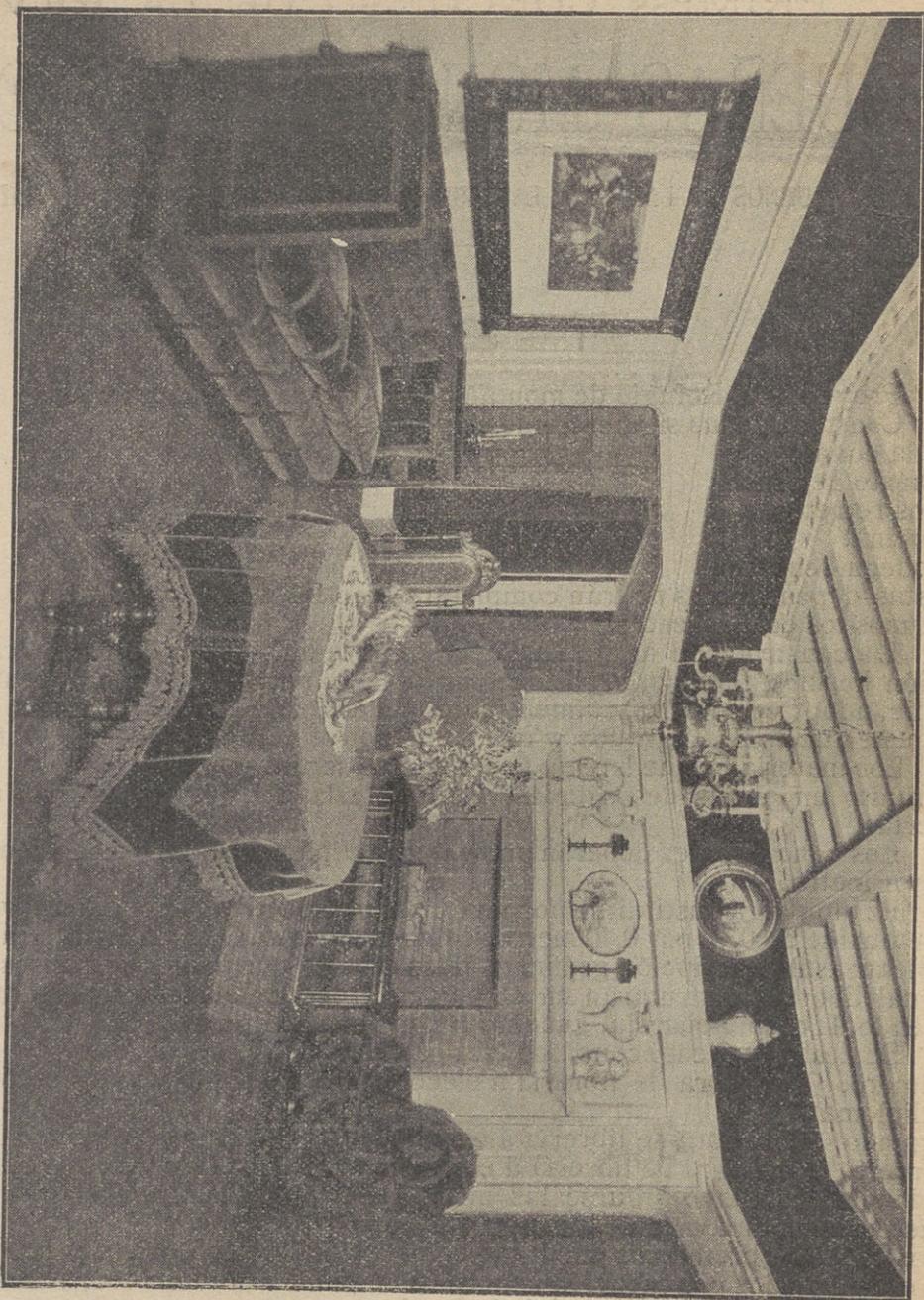
5.^a Los trabajos se entregarán en el domicilio de la Revista, Echegaray, 19, segundo, antes de las seis de la tarde del día 15 de enero de 1911; y los concurrentes de Barcelona, dentro de dicho plazo, en el domicilio de nuestro corresponsal en aquella ciudad, D. Emilio Orduña, rambla del Centro, 15, primero.

Los trabajos se presentarán firmados por sus autores.

El Jurado dictará su fallo dentro de los diez días siguientes al de terminación del plazo de presentación de los trabajos.

El fallo se hará público en la Revista.

6.^a Lo que explícitamente no esté determinado en estas bases, se resolverá por el Jurado, con arreglo al criterio de las bases generales.



HALL ESTILO INGLÉS, IDEADO Y EJECUTADO POR LA CASA
WARING & GILLOW, LTD.

DECORADORES DE SU MAJESTAD EL REY DE INGLATERRA



PROVEEDORES

DE LA

REAL CASA



PLAZA

DE LA

LEALTAD

NÚMERO 2

MADRID



Pequeñas Monografías de Arte

DIRECTOR: ALFONSO DUBÉ, *arquitecto.*

COMITÉ DE REDACCIÓN

- | | |
|---|--|
| RICARDO AGRASOT..... | <i>Profesor de la Escuela de Artes é Industrias de Córdoba.</i> |
| FRANCISCO ALCÁNTARA..... | <i>Profesor de la Escuela de Artes é Industrias de Madrid.</i> |
| LUIS M. ^a CABELLO Y LAPIEDRA | <i>Arquitecto.</i> |
| ENRIQUE DíEZ-CANEDO..... | <i>Crítico de Arte.</i> |
| RAFAEL DOMENECH..... | <i>Profesor de la Escuela de Pintura de Madrid.</i> |
| JOSÉ ELÍAS Y VÍAS..... | <i>Arquitecto.</i> |
| FRANCISCO GARCÍA NAVA.... | <i>Idem.</i> |
| TOMÁS GÓMEZ ACEBO..... | <i>Idem.</i> |
| VICENTE LAMPÉREZ..... | <i>Profesor de la Escuela de Arquitectura de Madrid.</i> |
| ELADIO LAREDO..... | <i>Arquitecto y fundador de la revista PEQUEÑAS MONOGRAFÍAS DE ARTE.</i> |
| MANUEL MENDOZA..... | <i>Arquitecto.</i> |
| JOSÉ RAMÓN MÉLIDA..... | <i>Director del Museo de Reproducciones de Madrid.</i> |
| DEMETRIO RIVES..... | <i>Arquitecto.</i> |
| MANUEL RODRÍGUEZ CODOLÁ.. | <i>Profesor de la Escuela de Artes é Industrias y Bellas Artes de Barcelona.</i> |
| AMÓS SALVADOR..... | <i>Arquitecto.</i> |
| MIGUEL SALVADOR..... | <i>Abogado y crítico de Arte.</i> |
| ROB. MALLET-STEVENS..... | <i>Arquitecto (París).</i> |

DIRECTOR ARTÍSTICO: GREGORIO MUÑOZ DUEÑAS.

SOCIEDAD ANÓNIMA **LA CARIDAD** Plaza del Teatro, núm. 1. - MURCIA

Explotaciones de canteras de mármoles blancos, negros y de colores, en bloques, tableros y escalones.

PRECIOS DE CUALQUIERA DE LOS TIPOS

	Pesetas.	Cts.
Metro cúbico en pequeñas partidas.....	303	85
Idem id. en vagones completos.....	275	50
Metro cuadrado en chapas de 0,02 m. hasta 1,75 de línea y 0,75 de ancho en pequeñas partidas.....	14	15
Idem id. id. en vagones completos.....	13	37
Idem id. id. pulimentado.....	21	73
Estos precios son puesto el material en la estación de Madrid.		
Precios puesto el mármol en las estaciones de Murcia, Alcantarilla ó Archena.		
Metro cúbico.....	160	
Metro cuadrado en chapas de las mismas dimensiones anteriores....	11	
Idem id. id. pulimentado.....	17	
En chapas de mayores dimensiones y bloque que exceda de 1,70 m. de línea por 0,90 de ancho, precios convencionales		

Unico representante en Madrid: *Manuel Costilla y Pico, Arquitecto.*
Calle de Argensola, 24, tercero.

horabuena, deseándole muchos años de vida.

Asociación de Arquitectos de Galicia.—La Junta directiva de esta Asociación ha quedado constituida por los señores siguientes:

Presidente, D. Pedro R. Mariño, académico de la de Bellas Artes de la Coruña; vicepresidente, D. Rodolfo Ucha y Piñero; secretario, D. Antonio Alcaide y de la Fuente.

Soldadura del vidrio.—Para soldar el vidrio puede emplearse una composición de 95 partes de cobre y cinco de zinc, teniendo cuidado al derretirla de agitarla bien con una varilla de madera. Las cinco partes de zinc sirven para endurecer la mezcla. La soldadura es tan perfecta, que es imposible que en la parte soldada ocurra rotura alguna.

TALLER DE ESCULTURA DECORATIVA

DE

JULIO GARGALLO PRÍNCIPE, 14 y 16 SAN SEBASTIÁN

SE DECORAN HABITACIONES EN ESTAS

ARTESONADOS * CORNISAS * FLORONES

TALLISTA EN PIEDRA

Guillermo Koehler

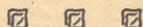
PROVEEDOR DEL CONGRESO DE LOS DIPUTADOS

Esparteros, 1.—MADRID

Material de dibujo de todas clases.—Gran surtido en papeles, tintas y colores.—Especialidad en estuches de compases.—Catálogo general de la casa, gratis á todos los técnicos.—Catálogo especial para escolares.

PEQUEÑAS MONOGRAFÍAS DE ARTE

REVISTA MENSUAL ILUSTRADA DE ARQUITECTURA, PINTURA, ESCULTURA Y ARTES DECORATIVAS



PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

España	30 pesetas al año.
Extranjero	35 francos —
Número suelto	3 pesetas.

Las suscripciones, por anualidades completas y adelantadas.
Los suscriptores de provincias que deseen recibir certificados los números, con lo cual se evitan reclamaciones, abonarán tres pesetas más por este concepto.

TARIFA DE ANUNCIOS

	Año.	Semestre.	Trimestre.
Plana entera	300	160	100
Media plana	180	100	70
Un tercio de plana	130	70	50
Un cuarto —	80	50	30
Un octavo —	60	40	25

En el Extranjero, los mismos precios en francos.

La correspondencia dirijase al Administrador,

EHEGARAY, NÚM. 19.

Cuenta corriente con el Banco Hispano Americano
y Crédit Lyonnais.

Vinardell y Compañía

Alcalá, 14 y 16.—MADRID

FABRICA DE MOSAICOS HIDRÁULICOS Y PIEDRA ARTIFICIAL EN TODAS SUS APLICACIONES

Losas y pavimentos especiales para aceras, cocheras, balcones, andenes, etc.—Tuberías de grès y de cemento para conducciones de agua, alcantarillas, etc.—Portland extranjero y del país.—Cementos lento y rápido.—Azulejos ingleses y del país.

ARTÍCULOS SANITARIOS

Baños, lavabos, duchas, bidets, water-closets, cepilleras, jaboneras, toalleros, portaesponjas, grifos, llaves, válvulas, sifones y demás artículos niquelados para la instalación completa de cuartos de baño, lavabos, etc.

PÍDANSE CATÁLOGOS Y PRECIOS

EXPOSICIÓN REGIONAL DE VALENCIA

Dada la importancia que reviste dicho certamen, en el que los valencianos no han perdonado medio alguno para que alcance extraordinaria brillantez, habiendo realizado verdaderas maravillas, se ha publicado un libro detalladísimo sobre tan importante

Exposición, tirado á gran lujo. Consta de 227 magníficos grabados autotípicos, tirados sobre excelente papel «couché», representando edificios, conjuntos y detalles, pabellones, instalaciones, obras de escultura, pintura, etc., acompañados de texto sumamente interesante escrito por D. Amós Salvador y Carreras y D. Ricardo Agrasot.

En virtud de los muchos pedidos hechos desde el Extranjero, se han hecho dos ediciones: una con texto español y otra con texto francés.

Su precio es tan sólo de **pesetas 15**, debido á la tirada de la misma.—Los pedidos pueden dirigirse á

LEONCIO MIGUEL Echeagaray, 19. MADRID